



RUCnyt<sup>®</sup>

Information og debat fra Roskilde Universitet · 07 · 19. jan. - 09. feb. 2009



Tema nummer:

RUCs store **Kina-samarbejde**



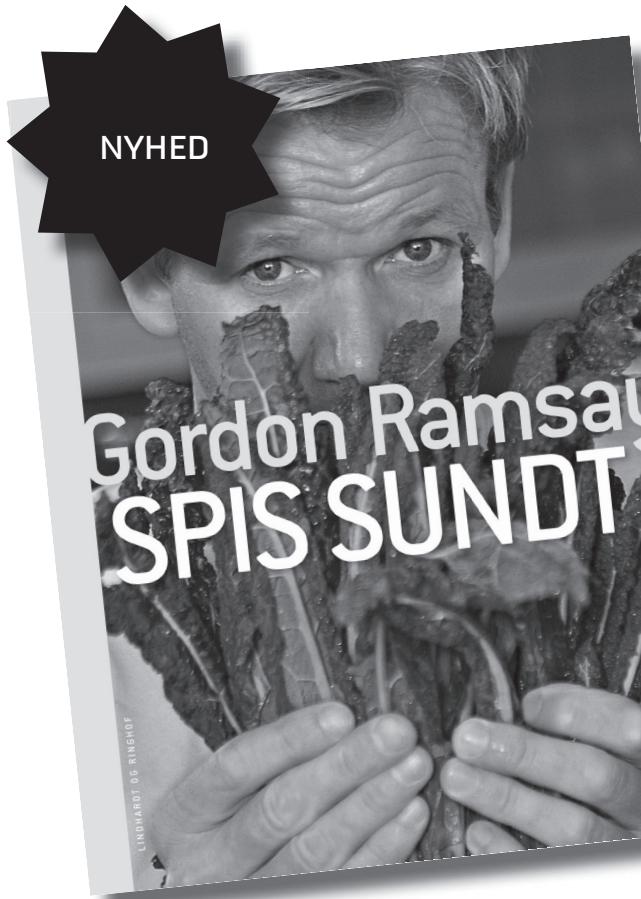
Nyt fra Grønt RUC:

**RUCzero - et CO<sub>2</sub>-neutralt universitet**

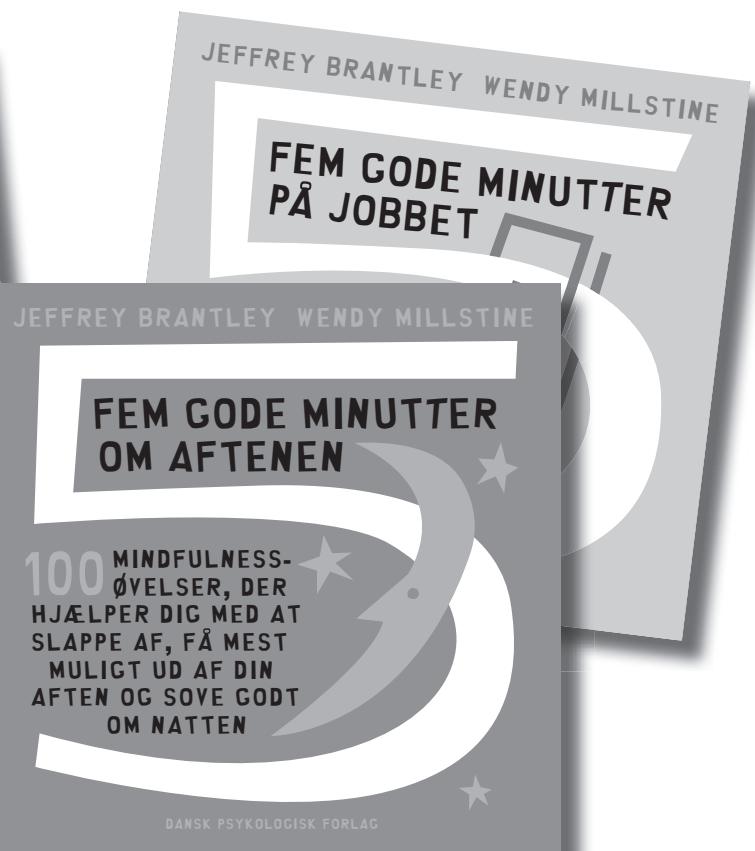
Og meget mere...

# 2009 ER ÅRET HVOR DU...?

Få sat gang i dine nytårsforsætter



- **Spis sundt**  
NYHED 299,95 kr



- **Fem gode minutter på arbejdet**  
Tilbudspris 159 kr · Vejl. udsalgspris 198 kr
- **Fem gode minutter om aftenen**  
Tilbudspris 159 kr · Vejl. udsalgspris 198 kr

Vi tager forbehold for prisændringer og trykfejl

Hent dine boglister i butikken eller på [www.slbooks.dk](http://www.slbooks.dk)

**SL**  
**books**

– en verden af viden



# Ruden

Foto: Tine Harden

Kære læser

Et nyt år ligger klar til at lade sig overmande af nye forventninger og overtage nye mål og resultater. Dette årets første nummer af RUCnyt byder blandt andet på et interview med konstitueret prorektor Jørgen Ole Bærenholdt, et Kina-tema, interview med Peter Lauritzen om budget 2009, refleksion over året der gik, en anmeldelse og meget andet, som vi håber vil fange jeres interesse. I næste nummer ser vi blandt andet frem til, at institutterne vil fortælle lidt om året der gik/det kommende år hos dem. God fornøjelse med årets første RUCnyt!

-mac

# Indhold

- |    |  |
|----|--|
| 4  | <b>Det store Kinasamarbejde</b>  |
| 6  | <b>Livslang læring i Kina</b>  |
| 8  | <b>RUCinnovation</b>   |
| 9  | <b>VIP'ernes samarbejde med kinesiske forskere</b>                       |
| 10 | <b>Barn af RUC, Jørgen Ole Bærenholdt, konstitueret prorektor på RUC</b> |
| 11 | <b>Debat: Flexicurity for deltidsansatte?</b>                            |
| 12 | <b>RUCzero – et CO2 neutralt universitet</b>                             |
| 14 | <b>English for Academic Purposes Support Programme</b>                   |
| 16 | <b>Anmeldelse: "Da klima blev hot" af Connie Hedegaard</b>               |
| 18 | <b>Året der gik</b>  |
| 20 | <b>Budget 2009</b>   |
| 22 | <b>Kort nyt</b>  |

# Kolofon

**RUCnyt** er Roskilde Universitets officielle blad for information og debat om universitetets virksomhed. RUCnyt er åbent for alle ansatte og studerende ved Roskilde Universitet for debat om universitetets uddannelses- og forskningsvirksomhed samt spørgsmål af almen interesse for forskning og uddannelser.

#### Redaktion:

Hanne Preisler (ansv.)  
Mai Christiansen (red.)  
Runa Lund Sørensen (red.)  
Peter Andersen (red.)  
Alejandro M. Savio (layout)

#### Tryk og oplag:

RUCs Trykkeri, 2.300 eks.

**Adresse:** RUCnyt, Postboks 260, DK - 4000 Roskilde, Telefon 4674 2013 eller 4674 2612, e-mail: [RUCnyt@ruc.dk](mailto:RUCnyt@ruc.dk), [www.ruc.dk/ruc/RUCnyt](http://www.ruc.dk/ruc/RUCnyt)

**Meddelelser:** [rucnyt-meddelelser@ruc.dk](mailto:rucnyt-meddelelser@ruc.dk)

**Annonce:** Hvis du vil have en annonce i RUCnyt, så skriv en mail til [rucnyt-annonce@ruc.dk](mailto:rucnyt-annonce@ruc.dk).

**Åbningstider:** RUCnyt har ingen faste åbningstider, men skriv en mail til os på [RUCnyt@ruc.dk](mailto:RUCnyt@ruc.dk), hvis du ønsker et møde. Vi tjekker mailen hver torsdag og fredag. Glæder os til at høre fra jer.

**Indlæg:** Skal afleveres per e-mail og med angivelse af filformat. Vedlæg/vedhæft gerne forslag til illustrationer. Vedlæg/vedhæft venligst portrætfoto ved insendelse af debatinlæg. Redaktionen forbeholder sig ret til at forkorte og afvise indlæg, der vurderes ikke at have almen interesse. Indlæg over 6000 tegn (omtrent to sider) kan normalt ikke påregnes at blive bragt uforkortet. Der er ingen minimumslængde for indlæg. Anonyme indlæg optages ikke.

#### Kommende deadlines & udgivelser:

Nr.	Indlæg	Medd.	Udkommer
08	26/01	30/01	09/02
09	16/02	20/02	02/03
<i>- kl. 12 den pågældende dag</i>			

**Forside:** ams

# Det store



De seneste par år har der i Danmark, i Region Sjælland og på RUC været et stigende fokus på at samarbejde med Kina i forbindelse med uddannelse. Senest har Danske Universiteter (Rektorkollegiet) og Videnskabsministeriet indgået en aftale med Graduate University of Chinese Academy of Sciences (GUCAS) om at bygge et dansk universitetscenter i Beijing.

---

Af Runa Lund Sørensen, RUCnyt.

RUCs konstituerede rektor, Henning Salling Olesen, stod i spidsen for den task force, der udarbejdede oplægget til regeringen om et universitetscenter i Kina. Den 24. september 2008 blev planerne om et universitetscenter præsenteret, og i 2013 forventes centeret at være færdigbygget i Beijing. Planen er, at universitetscenteret skal danne rammerne for 100 forskere, 75 ph.d.-studerende og 300 kandidatstuderende, hvoraf halvdelen forventes at bestå af danske studerende.

I Region Sjælland har der også i længere tid været fokus på Kina både i forhold til erhvervssamarbejde og i forhold til forskning og uddannelse. Det har ført til, at Region Sjælland har indgået en strategisk regionssamarbejdsaftale med Zhejiang provinsen, hvori de blandt andet har underskrevet en aftale om udvidet samarbejde på uddannelses- og forskningsområdet. Zhejiang har 60 millioner indbyggere og er en af Kinas mest udviklede regioner.

## Aktiviteterne på RUC

Her på RUC er der i de seneste par år også sket en del i forhold til samarbejdet med Kina. Der er blevet etableret en række nye forsknings- og uddannelsessamarbejder, som anses for at have stort potentiale for videreudvikling. Aftalerne spænder bredt fra udveksling af forskere, undervisere og studerende, til fælles forskningsprojekter og udveksling af forskningsresultater og –publikationer. Samarbejdet med Kina foregår inden for flere af RUC's specialiseringer i både den humanistiske, samfundsvidenkabelige og naturvidenskabelige forskning. De mange aktiviteter i Kina har ført til, at RUCs direktion har lavet

en decideret strategi for indsatsen i Kina. Sammen med strategien er der afsat en pulje for 2009 på 500.000 kroner, som fagmiljørne på RUC kan søge til at udvikle engagementerne og aktiviteterne med de kinesiske institutioner. Kina-strategien skal medvirke til, at RUC får det maksimale output af samarbejdet, samt at der skabes velfungerende aftaler, der samlet kan tiltrække ekstern finansiering og skabe resultater til gavn for RUC.

## Hvorfor Kina?

Kina er virkelig kommet i fokus, og det er blevet en prioritets sag på RUC, samt på regionalt og nationalt niveau. Men hvad er det, der gør Kina så interessant og vigtig?

De fleste er bekendte med den store udvikling Kina har oplevet i en årrække. Kinas styrke er øget i verdensordenen, og landet spås til at få en afgørende og magtfuld position fremover, hvis deres udvikling fortsætter. Kina har valgt at satse stort på viden og talent, hvilket kan ses ved, at Kinas udgifter til forskning og udvikling (FoU) siden 1999 er blevet øget med hele 20% om året. I 2006 opnåede de således andenpladsen, som det land der investerer mest i FoU. Førstepladsen indtager USA. Henning Salling Olesen tror, at Kina om tyve år vil være det vigtigste land i verden, og overhale USA, også på det videnskabelige område, eller i hvert fald komme på samme niveau. "Det er således en meget fremsynet strategi at udbygge internationale kontakter i Kina," siger Henning Salling Olesen.

Med Kinas store udvikling på uddannelsesområdet har Kina skabt sig en stærk position med flere universiteter, der rangerer blandt verdens bedste. Men det er ikke den eneste grund til, at forskere og uddannelsesinstitutioner finder Kina interessant. En anden grund er, at

# Kina samarbejde

Kina er et spændende forskningsområde, på grund af landets historiske udviklingsforløb. Kinas moderniseringsproces har været anderledes end Europas, og Kina har i lang tid været afsondret fra resten af verden, både fra verdenshandelen, samt fra andre kontinenter og kulturer.

"Kina er rigtigt spændende forskningsmæssigt. Det er et land, der er i en rivende udvikling, men med en helt anden kulturel baggrund og organisatorisk opbygning," udtales Henning Salling Olesen, og fortsætter sin forklaring: "Det, vi jo får med, er, at menneskene er anderledes og agerer anderledes. For de områder, der beskæftiger sig med læring, ledelse og organisationer, så er Kina et yderst interessant felt at se på, i forhold til hvordan kultur og opdragelse giver nogle andre perspektiver på verden."

Selvom nogle af de kinesiske universiteter, som nævnt tidligere, rangerer blandt de bedste i verden, så har de et ekstremt behov for modernisering af studieformerne, mener Henning Salling Olesen: "Kinesisk uddannelse er på sin vis på et meget højt niveau, men det er på den anden side også stadig meget traditionelt. Det er præget af en relativ autoritær undervisningsform, og de kinesiske studerende bliver ikke i særlig høj grad oplært til selvstændigt arbejde, på samme måde, som vi gør."

RUC har allerede udviklet en række bilaterale samarbejder på institutniveau med kinesiske universiteter i Shanghai, Qingdao og andre steder. De er baseret på direkte og personligt engagement. Henning Salling Olesen er selv advisory professor på et universitet i Shanghai (ECNU), hvor han har medvirket til at opbygge phd-uddannelser, og en række kinesiske phd-studerende har studeret ved Forskerskolen i Livslang Læring på RUC. "Disse bilaterale samarbejder vil vi fortsat prioritere højt, fordi de repræsenterer den mest intensive kontakt på

det faglige niveau", siger han, hvilket uddybes yderligere andetsteds i dette nummer af RUCnyt.

## Universitetscenteret i Beijing

Hensigten med universitetscenteret i Beijing er, at det skal danne samlingspunkt for en del af det danske engagement i Kina. Samtidig vil det give de studerende større mulighed for at tage en uddannelse i Kina. Muligheden for studieophold i Kina foreligger i teorien også nu med de samarbejdsaftaler, som RUC har lavet med kinesiske universiteter, men i praksis er der for store sprogbarrierer på de almindelige universiteter til, at det reelt er en mulighed. En anden fordel er, at RUC, og de andre danske universiteter i Danmark, får en kontaktflade til GUCAS, der fungerer som en slags paraplyorganisation for forskningsuniversiteter i Kina. RUC får således et forbindelsesled til en del af den kinesiske eliteforskning.

Henning Salling Olesen mener dog, at RUC kun vil få en begrænset rolle i forbindelse med universitetscenteret i Beijing:

"Det danske universitetscenter er baseret på, at danske universiteter skal udstationere forskere og undervisere i Kina, og der har RUC ikke så mange at sende af sted."

"Universitetscenteret er et godt eksempel på, hvordan samarbejde imellem de danske universiteter kan skabe kvalitet og muligheder, frem for altid at skulle konkurrere mod hinanden," fremhæver Henning Salling Olesen som en sidste fordel ved universitetscenteret i Beijing.



# Livslang Læring i Kina

Kina har et stærkt eliteskolesystem, der fungerer ganske godt. Eliten af kineserne er derfor veluddannede. Til gengæld er der også riktig mange, der er virkelig dårligt uddannet og der er således et stort skel i Kina. For at mindske forskellen, er der kommet en større opmærksomhed på, at uddannelse af den brede befolkning ikke kun skal foregå på skolerne, men også på arbejdspladserne, i beboelseskvarterer og foreninger osv. Derfor opbygger Kina forskning i Livslang Læring, og RUCs Forskerskole i Livslang Læring er involveret i et stærkt samarbejde.

---

Af Runa Sørensen, RUCnyt

De to mest omfattende og langvarige samarbejder RUC har haft i Kina, er biologernes samarbejde med Ocean University og det samarbejde Forskerskolen i Livslang Læring har haft med East China Normal University (ECNU) i Shanghai. ECNU har vist sig at være en god partner.

"Det, der er sagen med internationale aftaler, er, at de er lidt uforudsigelige. Man laver nogle kontakter. Nogle gange viser de sig at være til ingenting, og nogle gange viser de sig at være spændende. Sådan var det også med samarbejdet i Shanghai. Det opstod lidt tilfældigt, men har udviklet sig til et effektivt gensidigt bilateralt samarbejde," forklarer RUCs konstituerede rektor Henning Salling Olesen. Han er udnævnt til Advisory Professor på ECNU, og har været repræsentant for Forskerskolen i Livslang Læring i Kina gennem de otte år samarbejdet har eksisteret.

Livslang Lærings samarbejde med kineserne startede i 2001, og i denne samarbejdsperiode har Henning Salling Olesen blandt andet været med til at oprette et Ph.D.-program i voksenuddannelsesforskning på ECNU, som er det første i Kina indenfor området. På RUC har Forskerskolen i Livslang Læring også haft besøg af en lang række kinesiske Ph.D.-studerende.

"Vi har kun haft to kinesere, der har haft hele deres studium på RUC, men vi har afholdt sommerskoler og korte studieophold, sammenlagt omkring femten-tyve stykker, hvor de kinesiske studerende har vist stor interesse,"

oplyser Henning Salling Olesen

Henning Salling Olesen besøger selv ECNU en til to gange årligt i omkring en uge ad gangen, hvor han underviser og vejleder på det kinesiske universitet. På denne måde er han med til at vedligeholde samarbejdet med Kina.

## Behov for Livslang Lærings viden

Kina har gennemgået en intens udvikling. Indenfor en forholdsvis kort tidsperiode er Kina gået fra at blive betragtet som et udviklingsland, til i dag, hvor det er et stort industrieland, der besidder nogle af verdens bedste uddannelsesinstitutioner. Men selvom Kina er indehaver af og repræsenterer nogle af de fagligt dygtigste, så er det kun eliten, der her er repræsenteret. Ved det seneste politiske kursskifte i Kina er der kommet fokus på denne voksende ulighed. Så i stedet for kun at satse på vidensorienteret teknologiudvikling, der kan drive Kina fremad, så orienterer man sig nu i højere grad mod en mere harmonisk samfundsudvikling. Det indebætter blandt andet, at den enorme ulighed mellem land og by skal mindskes, og den regionale ulighed mellem Øst- og Vestkina begrænses. Således er der kommet større opmærksomhed på uddannelse af de uddannede og de fattige regioner for at skabe et landsdækkende højere vidensniveau.

De historiske forhold har skabt plads for Livslang Lærings samarbejde med Kina, eksempelvis på grund af Livslang Lærings viden om alternative uddannelsesmetoder bådeude på arbejdspladserne og gennem ngo'er.

"Jeg snakkede også lige med en fra det

danske undervisningsministerium, som lige var hjemvendt fra et møde med det kinesiske undervisningsministerium. Han kom tilbage med julelys i øjnene, fordi han også havde fornemmet Kinas høje interesse i Danmark, grundet vores stærke uddannelsestradition og uddannelsessystem," siger Henning Salling Olesen med et smil.

Kineserne ser nok, ifølge Henning Salling Olesen, en vis parallel mellem den danske udviklingsproces og den kinesiske i form af det hurtige skift fra at være et udpræget landbrugssamfund til at fokusere på industrialisering, der har medført folkevandringer til byerne.

"Det danske AMU-system blev sat i gang som svar på denne omstillingsproces. Det var for at uddanne landarbejdere, der ikke havde nogen uddannelse, så de kunne arbejde med skibsbygning, byggeri og transport. Dét var de tre store sektorer, der sugede ufaglært arbejdskraft. Det var på dette tidspunkt den erhvervsrettede voksenuddannelse fik et skub," forklarer Henning Salling Olesen.

Den danske historiske udviklings parallel med den kinesiske, har kineserne også set, og det er derfor også medvirkende til at kineserne ser Livslang Læring som en interessant inspirationskilde, mener Henning Salling Olesen.

## Personlige forbindelser er vigtige

Et vigtigt element for et vellykket og udbytterigt samarbejde med universiteterne i Kina er, at der er en gensidig interesse imellem universiteterne:

"Pointen er, at vi skal promovere vores kompetenceområder, hvor vi kan være in-



RUCs konstituerede rektor Henning Salling Olesen sammen med professor Shi Wei Ping, ECNU, ved en forelesning på East China Normal University



RUCs delegation til møde

teressante for kineserne, og hvor kineserne kan være interessante for os," siger Henning Salling Olesen. Yderligere fortæller han, at det også er særligt vigtigt at udvikle personlige kontakter og pleje dem:

"Kineserne har en stor blufærdighed og facade, og man skal om bag den, for at få dem til at tale frit og få en dybere indsigt. Jeg er efterhånden blevet en kærkommens gæst på ECNU. Kineserne lægger meget vægt på, at der er en reel faglig interesse i samarbejdet, og at det ikke bare er et enkeltstående projekt, det handler om," udtaler Henning Salling Olesen, og forklarer at det er en af grundene til samarbejdets styrke.

Gennem denne form for bottom-up-forankret gensidigt samarbejde, som Livslang Læring operer med, får man altså ifølge Henning Salling Olesen, det største udbytte, samt et større indblik i, hvordan landet og menneskerne fungerer, samt en tilknytning til landet. Dette gælder også den anden vej. Henning Salling Olesen eksemplificerer det; "En af vores kinesi-

ske Ph.D.-studerende er rent faktisk blevet gift på Roskilde Rådhus med sin kinesiske kæreste, der blev fløjet hertil. Den kontakt, som vi på Forskerskolen i Livslang Læring har med Kina, er altså enormt dybdegående og skaber personlige tilknytninger landene imellem på flere forskellige niveauer."

Forskerskolen i Livslang Læring danner rammerne for en internationalt orienteret Ph.D.-uddannelse, der er fokuseret omkring uddannelsesforskning, herunder også erhvervs- og voksenuddannelse. Forskerskolen i Livslang Læring forsøker både i undervisning, pædagogik og uddannelse set i forhold til bredere sammenhænge som eksempelvis livsfaser.



RUCinnovation er netop startet som en platform for nationale og internationale samarbejder mellem RUCs forskere og studenter på den ene side og virksomheder og organisationer på den anden side. Afsættet er en bevilling fra Vækstforum Sjælland og Regionsrådet for Region Sjælland.

RUC har fra starten været et universitet med en stor og innovativ kapacitet og haft som grundidé, at forskningen skal gavne samfundet. I RUCinnovation er der stor respekt for denne kapacitet, der bliver helt afgørende for dets succes.

Allerede i dag indgår forskere og studerende ved RUC i mange innovationsprocesser med virksomheder og organisationer. Med RUCinnovation tilbydes en platform, der kan understøtte dette samarbejde og bidrage til at oversætte og skabe kontaktflader mellem forskning og virksomheder, offentlige organisationer og NGO'er.

RUCinnovation ledes ud fra entrepreneur-principper. Ledelsen ser sig selv som et formidlingsorgan, der skal skabe kontakter og kontrakter mellem RUC-forskere og omverdenen – især i Region Sjælland. Det vigtigste er at få skabt gavn af RUCs forskningsresultater i virksomheder, offentlige institutioner og befolkningsgrupper i sjællandsregionen og resten af Danmark. Inger Rossing Jensen, Lars Hulgård og Jon Sundbo udgør tre ligeværdige ledere af RUCinnovation. Maj Parker Wagner, Sune Kaspar Testrup-Friis og Bo Vestergaard Thiesen er AC-fuldmæg-

tige i RUCinnovation. Pr. 9. februar ansættes ligeledes AC-fuldmægtig Steffen Haurum.

RUCinnovation yder bistand til RUCs forskningsmiljøer og studenter med kontakt til mulige samarbejdspartnere.

RUCinnovation kan:

- Bidrage med at skabe de rette forbindelser, det vil sige bistå processen med at komme fra idé til kontrakt inden for de områder RUCinnovation arbejder med
- Formidle kontakt til relevante parter internt og eksternt
- Formidle kendskab til vurderingskriterier for bedømmelse af ansøgninger
- Yde assistance til ansøgninger til Region Sjælland
- Give faglig sparring på innovation og entrepreneurship

RUCinnovation vil løbende udvikle nye aktiviteter og har allerede følgende indsatsområder:

- Kontakten til Vækstforum Sjælland, hjælp til ansøgninger til Vækstforum og lobbyarbejde i Vækstforum
- Bistand til EU-projekter, netværksdannelse, ansøgning og erfaringer med administration
- Den Fælles Praktikordning: Råd og vejledning til potentielle praktikanter, nuværende praktikanter og praktiksteder
- IDEA House: Studentervæksthus og kurser i iværksætteri
- Videnskabsbutikken: Formidling af projektsamarbejder mellem studenter og virksomheder
- Venture Cup: En forretningsplankonkurrence for studerende og forskere

RUCinnovation kan kontaktes på [ruc-innovation@ruc.dk](mailto:ruc-innovation@ruc.dk)

Der vil blive holdt officiel åbning af RUCinnovation torsdag den 5. februar fra kl. 15.00 til 17.00 i bygning 04.0. Alle er velkomne!



# VIP'ernes samarbejde med kinesiske forskere

Det videnskabelige personale (VIP'erne) på RUC samarbejder i høj grad med kinesiske forskere og uddannelsesinstitutioner. Mange aktiviteter er i gang, både i forhold til udvekslingsaftaler og i forhold til specifikke projekter. Vi har set nærmere på, hvordan kontakterne til Kina er blevet skabt på ENSPAC og Kultur- og Sprogmødestudier, og hvad de indebærer.

---

Af Runa Sørensen, RUCnyt

## Kultur- og Sprogmødestudier og Kina

Det, der startede samarbejdet med Kina på Kultur- og Sprogmødestudier, var da faget sammen med Afdelingen for Dansk som Andetsprog (nu en del af LICS) afholdt en konference i 2006 under overskriftene 'Kina møder Danmark – kvalitet i transnational uddannelse'. Denne begivenhed var en af baggrundene for, at jeg kom med på en RUC-delegation i 2007 til kinesiske universiteter, hvor jeg fik nogle gode kontakter" fortæller professor Karen Risager fra Kultur- og Sprogmødestudier. En af dem er professor Hu Xiaoqiong fra China Three Gorges University, som i øvrigt er et af de universiteter som RUC har en formel samarbejdsaftale med om udveksling af studerende og VIP'er. Hu Xiaoqiong er del af underkredsen i RUCs CALPIU-center, der har til formål at koordinere dansk, nordisk og international forskning hen imod en ny teoretisk forståelse af de internationaliseringsprocesser, der foregår på universiteterne, med fokus på sprogvalg og sproglig mangfoldighed som led i sociale og kulturelle praksisser.

Karen Risager fortæller, at de i de sidste par år også har fået opbygget en stærk forbindelse til Shantou University, hvor de er i gang med at forberede udvekslingsaftaler for både bachelor-, kandidat- og ph.d.-studerende, samt forskere på RUC. På Kultur- og Sprogmødestudier håber de også på at få en aftale om praktik i Kina, fortæller Karen Risager. "Derudover er en del af planerne, at de færdiguddannede kandidater fra RUC skal have mulighed for at undervise på Shantou University," oplyser Karen Risager. På Kultur- og Sprogmødestudier arbejder de også sammen med Shantou universitetet for at få indført tværvidenskabelige studier, ligesom vi har det på RUC. Dette gør de under uddannelsessamarbejdet 'Regional and Cultural Studies'.

"Jeg ser tre grunde til, at det er interessant at arbejde med Kina. For det første har RUC mange udviklingsstuderende fra Kina, og det kunne være interessant også at få udvekslingen til at gå den modsatte vej, fra Danmark til Kina. For det andet har vi fået skabt et virkelig godt netværk i Shantou, hvor der er reelle muligheder for samarbejde. For det tredje mangler universitetet i Shantou ikke midler, og det gør, at resultater kan opnås," siger Karen Risager.

## ENSPAC og Kina

På Institut for Miljø, Samfund og Rumlig Forandring (ENSPAC) har samarbejdet med Kina en lidt anderledes karakter end på Kultur- og Sprogmødestudier. Her er fokus på miljø og energi, som Peter Calow står i spidsen for. I samarbejde med Shanghai Jiao Tong University arbejder ENSPAC blandt andet på at få et fælles center for vedvarende energi, og for at få etableret en fælles sommerskole. Fokus for sommerskolen skal være 'Renewable Energy in Practice', og planerne er, at den skal afholdes skiftevis i Kina og på RUC, med et lige antal kinesiske og danske forskere og studerende. Sommerskolen skal tage udgangspunkt i projektbaserede læringsaktiviteter, som det kendes fra RUC, hvor programaktiviteterne vil bestå af både undervisning og projektarbejde. ENSPAC har i forvejen erfaring med at arrangere sommerskoler, da de før har afholdt sommerskole i samarbejde med californiske universiteter.

Et af ENSPAC's andre projekter er opstået i samarbejde med Vækstforum Sjælland. Det er projektet: 'Platform for energisystemekspert - Eksport af klimaløsninger til Kina', som yderligere er en samarbejdsaftale med Shanghai Jiao Tong University. Projektet har til formål at udvikle og etablere et vedvarende energisystem i Shanghai-området, der skal bygge på de danske biomasse-teknologier. Projektet er delt op i tre faser, hvor første fase består i at kortlægge de tilgængelige ressourcer i Shanghai-området. Derefter vil de, ud fra kortlægningen, vurdere de økonomiske, tekniske og miljømæssige fordele i forhold til de forskellige biomasse-teknologier. Den sidste del af processen har til formål at føre projektets anbefalinger ud i praksis, idet de inddrager virksomheder og myndigheder fra Shanghais nærområde. Ved at samarbejde med de kinesiske forskere kan ENSPAC både skabe forbedrede miljøforhold i Kina, samtidig med at den danske biomasse-teknologi fremmes.

Flere andre bilaterale samarbejder på institutniveau er udviklet med kinesiske universiteter, eksempelvis fælles havforskning med Ocean University of China og udveksling af videnskabelige matematiske resultater med Nankai University. Fælles for samarbejderne på institutterne er, at de er baseret på direkte og personligt engagement, fra forsker til forsker.

# Barn af RUC

Jørgen Ole Bærenholdt tiltrådte per 15. januar stillingen som konstitueret prorektor på RUC. Allerede inden Jørgen Ole overhovedet satte sine ben på RUC, kæmpede han for stedet og dets særegenhed, og det er også planen i den kommende tid, fortæller han her til RUCnyt.

---

Af Mai Christiansen, RUCnyt

Året var 1977. Regeringen havde lukket den samfundsvidskabelige basisuddannelse på RUC, hvilket ikke just faldt i lige god jord overalt. Blandt andet ikke hos Jørgen Ole Bærenholdt, der gik på gymnasiet i Roskilde. Han deltog i det, der blev kendt som 'den anden RUC-aktion', som resulterede i, at sambas blev genåbnet i 1978. I det efterfølgende efterår startede Jørgen Ole Bærenholdt selv på sambas, og i 1986 blev han færdig som kandidat i historie og geografi på RUC.

Igennem sin studietid fortsatte han sit engagement i studenterpolitik, i Studenterrådets præsidium og uddannelsespolitisk udvalg. Blandt andet var han i 1983 en af hovedkræfterne bag 'kampen mod Grovskitsen', der kæmpede imod regeringens ønskede lukning af humaniora og den daværende socialrådgiveruddannelse på RUC. Det lykkedes at forhindre, at humaniora på RUC blev nedlagt. Et resultat han ser tilbage på med glæde.

"Når man ser på den udvikling, der har været på det humanistiske felt, og den betydning det har haft for RUC og for samfundet, så er der ingen tvivl om, at vores kamp dengang var rigtig vigtig", fortæller han.

Som nyuddannet blev Jørgen Ole Bærenholdt ansat på RUC, som projektleder på undersøgelser af erhvervsliv og udvikling af efteruddannelsestilbud. Et projekt der blandt andet lå til grund for turistføreruddannelsens fødsel. Siden blev han Ph.D., så lektor i geografi, faggruppeleder for geografi, leder af forskningsgruppen "Rum, Sted, Mobilitet og By" (MOSPLUS, Institut for Miljø, Samfund og Rumlig Forandrings, ENSPAC) og i december 2006 forsvarede han sin doktorafhandling 'Coping with Distances'.

## Ydmyghed og ambition

Jørgen Ole Bærenholdt tiltræder en halvårlig konstituering som prorektor, da RUCs tidligere prorektor Henning Salling Olesen er blevet konstitueret som rektor for samme periode, mens vi venter på den endelige ansættelse af en ny RUC-rektor.

"En konstituering er noget andet end en ansættelse. Der er en tom stol i rektoratet, og det er selvsagt problematisk, for bare fordi der

mangler en til at sidde i den stol, betyder det jo ikke, at opgaverne ikke holder sig op på skrivebordet foran stolen. De opgaver glæder jeg mig meget til at skulle medvirke til at løse", forklarer Jørgen Ole Bærenholdt, for hvem en naturlig interesse for de mere strukturelle arbejdsopgaver på universitetet altid har gjort sig gældende. "Jeg føler mig som en del af RUC-arven og vil gerne være på RUC også i fremtiden. Derfor er det svært for mig ikke at blande mig", siger han, og tilføjer, "Jeg forholder mig meget ydmygt til det at være en del af en arv som den RUC' ske, men netop arven synes jeg, byder, at man skal være ambitiøs på RUCs vegne. Her er RUC allerede inde i en god udvikling af forskningen og af forskningskommunikation, og den skal følges op og understøttes".

## Vi kan gøre det igen

På RUC består rektoratet af rektor, prorektor og universitetsdirektør, der aftaler en fordeling af rektoratets mange opgaver, mødekalender og kontakt til eksterne samarbejdsparter og diverse fora mellem sig.

"Det, som jeg vil have fokus på som prorektor, vil være uddannelsesstrukturreformen, det naturvidenskabelige områdes udviklingsplan, en forskningsstrategi for RUC og en generationsskiftepoltik", fortæller han. "Et af mine vigtigste budskaber i forbindelse med uddannelsesstrukturreformen er, at vi skal være ambitiøse med hensyn til fremtidens uddannelser her på RUC. Det skal vi, for det har vi al mulig grund til at være. På RUC har vi nemlig chance for at byde ind med noget nyt, fordi det ligger i vores tradition at handle med henblik på fremtiden."

Da RUC startede, var meget af det, som vi i dag stadig ser som vores kerneværdier, nemlig projektarbejde, tværfaglighed, gruppearbejde og problemorientering, noget nyt og noget særegent ved RUC. I dag har mange andre taget disse metoder til sig, og derfor skal vi tage det på os at være dem, der igen er forud for vores tid og skaber noget helt nyt. Det vil være meget ambitiøst, og det kræver, at vi tør tænke nyt, også i forhold til os selv. Vores kerneværdier er blevet vores tradition, men det er også vores tradition at tænke nyt. Jeg synes, der er et meget vigtigt, kreativt arbejde forbundet med at finde ud af, hvordan RUC endnu en gang skal opfinde noget – lægge noget til - , som ikke allerede findes. Og jeg tror på, at vi kan gøre det igen!".



## Mere gennemskuelighed og åbenhed

Noget, som Jørgen Ole Bærenholdt mener, man bør udfordre, er den traditionelle forestilling af, hvad en universitetsuddannelse er og hvilke kompetencer, universitetsuddannede skal have.

"Jeg synes blandt andet, at vi skal have fokus på at styrke RUCs faglige profiler. Og her tror jeg, vi skal give kandidatuddannelserne mere opmærksomhed. På kandidatuddannelserne skal forskningen og de faglige kvaliteter være helt i front, og det skal gøre os endnu mere attraktive for bachelorer fra RUC og fra andre universiteter i ind- og udland. På bachelordelen skal niveauet naturligvis også være højt, men her kunne man særligt styrke og have fokus på at udvikle nye tværfaglige profiler. På den måde vil vi tydeligere kunne skelne mellem de væsentligste kompetencer på bacheloruddannelserne og kandidatuddannelserne.

Jeg synes, det kunne være spændende at diskutere sådan et koncept, og de fordele, der ligger i at det giver en øget gennemskuelighed af de to uddannelsestypers forskelle. Jeg tror desuden, det vil give os bedre muligheder for at fastholde vores studerede på kandidatniveauet og tiltrække, og fastholde, flere udefra", forklarer han, og afslutter "Det er kendtegnende for RUC'ere at opleve et medejerskab for RUC, hvilket jo er utrolig positivt. Men, vi skal blive endnu bedre til at være et åbent universitet, der også tilbyder de gode kræfter, der kommer hertil, en del af det ejerskab, så vi ikke får sendt det uretmæssige signal, at vi på RUC har nok os sig selv".

Jørgen Ole Bærenholdt er 49 år, gift med Helle, der er specialkonsulent inden for beskæftigelsesområdet, og far til to døtre på 18 og 21 år, der hhv går i gymnasiet og læser kemi på Københavns Universitet. Han bor i Roskilde, hvor han har boet det meste af sit liv. Vejen mellem arbejde og hjem tilbagelægger han på cykel, han sætter pris på et liv uden daglig pendling. Hans faglighed er gået hen og blevet hans hobby også, dog suppleret af interesser som badminton, klassisk musik og rejser.

# Flexicurity for deltidsansatte?

Hidtil har det skortet med at give timelærere og eksterne lektorer den sikkerhed i ansættelsen, som er påkrævet ifølge EU's direktiv om tidsbegrænset ansættelse (1999/70/EF), selvom dette direktiv siden 2003 er omsat til dansk lovgivning. Loven om tidsbegrænsede ansættelser (nr.370 af 28.maj 2003) gælder med en ændring fra december 2003, jf. Ole Hasselbalch "Tidsbegrænset ansættelse", 2.udg. 2008.

Loven indeholder bl.a. en opfordring til Arbejdsgiveren – i vores tilfælde RUCs direktion – om "at give passende informationer om tidsbegrænset ansættelse i virksomheden til de eksisterende samarbejdsorganer" (§7, stk.2). Da dette endnu ikke er sket, har deltidslærernes klub rettet henvendelse til RUCs Hoved-Samarbejdsudvalg – og vi gør det her igen – om at følge loven og informere samarbejdsudvalgene om omfanget af tidsbegrænset ansættelse på de forskellige områder.

Kategorien eksterne lektorer har jo i den senere tid været brugt meget mere end tidligere. Heri medregnes nu også pensionerede medarbejdere, der har en vis mængde arbejdsforpligtelser tilbage på RUC. Deres situation er, hvad angår fagforeningsspørgsmål, vidt forskellig fra de kollegaers, der kun i kortere perioder eller aldrig har været på fuld tid. I sidstnævnte tilfælde har arbejdsgiveren aldrig indbetalt pensionsbidrag til dem.

Hverken timelærere eller eksterne lektorer er nemlig hidtil omfattet af overenskomsterne på universitetsområdet. Dette vil oppositionen i det danske Folketing åbent lave om på, som det bl.a. fremgik af Dansk Magisterforenings medlemsblad MAGISTER-BLADET fra den 14.november 2008 (Timelærere i medvind). Efter samråd med deltidslærere fra hele landet samt nogle repræsentanters foretræde for Videnskabsudvalget i Folketinget har Kirsten Brosbøl, forskningspolitiske ordfører for Socialdemokraterne, således luftet tanken om at skaffe penge til at kunne fastansætte deltidsansatte på universiteterne.

Ifølge Magisterbladet er timelærernes forslag: "Stillingskategorierne undervisningsassistent og ekstern lektor afskaffes. Den undervisning, der nu dækkes af timelærere, skal i stedet dækkes af studieadjunkter/studielektorer med forskningsret og -pligt. Kategorien videnskabelig assistent skal alene anvendes til at opkvalificere folk til en videre ansættelse med forskningsret og -pligt." (s.29)

AC-klubben for deltidsansatte på RUC støtter disse krav og opfordrer RUCs ledelse til at vise vejen til at realisere en sådan "flexicurity" på RUC.

Organisatorisk kunne dette ske ved at inddrage repræsentanter for deltidslærerne i eksisterende samarbejdsudvalg – eller at skabe et selvstændigt udvalg for D-Vipperne alene. Loven om tidsbegrænset ansættelse (§7, stk.1) lægger i hvert fald op til en sådan løsning.

Rolf Czeskleba-Dupont, medlem af bestyrelsen i AC-klubben og vejleder på Det Samfundsvidenkabelige Basisstudie (hus 20.2)



## RUCzero – et CO<sub>2</sub>-neutralt universitet

### Nyt fra Grønt RUC

Et vigtigt led i Grønt RUCs strategi er et RUC med en klar og ambitiøs miljøprofil indenfor drift såvel som uddannelser og forskning. En række projektgrupper arbejder med støtte fra Grønt RUC på at kortlægge RUCs miljøbelastning. Når resultaterne af disse undersøgelser er på plads, kan en mere effektiv og målrettet miljøkurs sættes i værk. Denne artikel er den første i en række initiativer fra Grønt RUC og udspringer af en nylig afsluttet energianalyse af Roskilde Universitet.

---

Af Tue Damsø, Formand for Grønt RUC initiativet og BA studerende på teknisk

Menneskeheden står i disse år overfor en presserende og uomgængelig udfordring med at nedbringe sin udledning af drivhusgasser. Skal temperaturstigningen holdes indenfor et interval, hvor det lykkes at undgå uoverskuelige omvæltninger i klimaet, skal stigningen i verdens udledninger af drivhusgasser bremses helt i perioden 2000-2015, hvorefter den bør falde med 50-85% af niveauet fra år 2000, alt sammen inden 2050. En sådan reduktion kræver en kolossal indsats af alle, store som små, hvis vi ønsker at nå en målsætning, som den dag i dag har deprimerende udsigter - specielt i Danmark, set i lyset af de seneste opgørelser fra klima og energiministeriet d. 23. december 2008.

Roskilde Universitet består i dag af 92.337 m<sup>2</sup> undervisnings-, forsknings- og driftslokaler. 8400 studerende og 880 ansatte målt i års værk.

I år 2007 havde RUC et forbrug på 5.238.227 kWh el og 10.741.649 kWh varme.

Universitetet kan gennem sit høje forbrug aftage el og varme til fordelagtigt lave priser og betaler derfor kun 12,5 millioner kr. for det årlige forbrug, men bag de lave omkostninger ligger en udledning af 4257 ton CO<sub>2</sub> hvert år.

I samarbejde med Teknisk afdeling har Grønt RUC været med til at kortlægge mulighederne for at reducere energiforbruget, og derigenom bidrage til afhjælpningen af klimaforandringerne.

Det kan umiddelbart virke som en dråbe i havet, når man går i gang med sådanne reduktioner på et universitet. Udledninger kan virke ubetydelige i det store klimaregnestykke, men udover det faktum, at CO<sub>2</sub>udledning er et lige stort problem alle steder, ligger der også en væsentlig pointe i, at universitetet viser vejen for omverdenen, når det handler om at agere på ny viden og omsætte videnskab til praksis.

Det er derfor også vigtigt, at mulighederne for minimering af udledning og energiforbrug på RUC belyses fuldt ud. I vores energianalyse har vi lagt fokus på tre separate analyser med fokus på muligheder for energibesparelser, muligheder for egenproduktion af vedvarende energi og muligheder for indførelse af forskellige energiledelsessystemer.

Analysen førte til en lang række interessante konklusioner og opdagelser. Her følger de væsentligste:

Først og fremmest klarlagde projektet, at *elbesparelser og elproduktion er markant vigtigere end varme*. Dette skyldes, at RUC aftager fjernvarme, som har en utrolig lav CO<sub>2</sub> koncentration, hvormod størstedelen af elproduktionen kommer fra kulkraftværker. Der henstilles derfor til, at



fremtidige klimainitiativer bør fokusere på RUCs elforbrug.

Der er ydermere gode muligheder for at spare el på RUC. I projektet er der foretaget et casestudie af RUCs bygning 14. Bygningen har nyere computere, printer og kopimaskiner og er udstyret med effektive sparepærer og lysstofrør. Bygning 14 er af samme grund også relativt energieffektiv i forhold til mange andre bygninger på RUC. Vurderingen er, at der kan opnås besparelser på op mod 50 % af elforbruget ved en sådan indretning. Flere af reduktionerne er forbundet med tunge investeringer, som RUCs budgetter ikke kan bære på nuværende tidspunkt. Der findes imidlertid også lavthængende frugter, såsom aktiv lysstyring og øget aktivitetsregulering af udstyret, der anslås at kunne spare 29 % af elforbruget, uden at integrere de bedste og dyreste systemer.

Der findes store potentialer i produktion af vedvarende energi. RUC kunne blive selvforsyndende med vedvarende energi. Dog er varmeproduktion ikke anbefalelsesværdigt, hvis målet er at reducere udledningen af drivhusgasser. Både solvarme og jordvarme opererer via eldrevne pumper og vil derfor snarere bidrage til en øget CO<sub>2</sub>-udledning. Ser man på solcelleproduceret el i dag, ligger det desværre stadig på et alt for højt prisniveau sammenlignet med den nuværende elpris. Det vil derfor være både miljømæssigt og økonomisk effektivt at producere el på egne vindmøller.

Endelig er det konkluderet, at der, hvis disse potentialer skal realiseres, er behov for en langt bedre tidslig og geografisk kortlægning af elforbruget på RUC, eller med andre ord langt flere og bedre elmålere. Kortlægning er første skridt i at indføre og udvikle et energiledelsessystem på RUC, hvilket Grønt RUC allerede har pointeret overfor Universitets- og bygningsstyrelsen.

På baggrund af analyserne pointeres det også, at man bør supplerne RUCs 2020-vision med præcise og ambitiøse målsætninger for bæredygtighed. Det foreslås derfor også af Grønt RUC at stiftet et energiledelsesteam, og muligvis et miljøudvalg, der kan arbejde for og med disse omstillinge som et samarbejde mellem studerende, teknisk personale og ledelse. Legitimiteten og prioriteringen af et sådan team vil være en helt afgørende faktor for den fremtidige energipolitik på RUC. Dette team bør arbejde aktivt med at indføre en række informations- og incitamentsmekanismer for at engagere studerende og ansatte. Forskellige "sladretavler", målinger og muligheder for at institutters besparelser føres tilbage som frie midler til undervisning, i et forsøg på at skabe det momentum og den støtte, som energipolitikken på RUC har brug for.

Ved at gennemføre disse tiltag kan RUC reducere sin drivhusgasudledning og derigennem yde sit bidrag til afhjælpningen af klimaforandringerne. Der kan spares millioner årligt, og omstillingen mod at blive fremtidens grønne universitet kan sættes i gang. Således kan vi ende med at gå på et universitet, der står som rollemodel for en bæredygtig samfundsudvikling.

Artiklen er baseret på et bachelorprojekt udarbejdet af Tue Damsø, på teksam. Projektet kan rekvireres ved henvendelse på tnjd@ruc.dk eller downloades fra Grønt RUC's hjemmeside www.greenruc.dk. På baggrund af projektet og en række supplerende analyser vil der blive udarbejdet en klimastrategi for RUC, som Grønt RUC fremlægger ved en reception den 13. februar.



# Deltag i RUC's nye 'English for Academic Purposes Support Programme'!

---

Af Ida Klitgård, adjunkt, LICS, CUID.

Alle danske og internationale studerende ved de internationale basisstudier (HIB, SIB og NIB) inviteres hermed til at melde sig til RUC's nye tilbud inden for akademisk engelsk. Som medlem af RUC's Center for sproglige og interkulturelle kompetencer (i daglig tale: LICS) er det mig en stor fornøjelse at kunne byde velkommen til en række nye tiltag inden for engelsksproglig 'support' for basisstuderende i forårssemestret 2009.

Akademisk engelsk er så meget mere end blot at kunne formulere sig på et kommunikativt tilfredsstillende pidgin-engelsk (også tidligere i RUC-NYT kaldet 'cirkus-engelsk'). Basalt set udgør den akademiske genre dokumentation for en undersøgelse (hvad enten det er et essay eller en rapport) med det formål at overbevise læseren om rigtigheden af undersøgelsens resultater og det i en fremstillingsform, der er anerkendt inden for det akademiske diskursfællesskab. Og kravene til denne fremstillingsform, som her på RUC generelt følger den anglo-amerikanske stil, er, at sproget fremstår som klart, sammenhængende, koncist, korrekt og til en vis grad forbeholdent, og at undersøgelsen er struktureret ud fra en stringent lineær tankegang uden tilfældige indskydelser.

Hvis du føler, du har brug for hjælp til dit generelle sproglige niveau på engelsk, eller har brug for støtte til at forstå og praktisere akademisk engelsk skrivning, som fx beskrevet ovenfor, akademisk engelsk læsning eller mundtlig fremstilling (præsentationer eller dialoger), eller har brug for tips og råd om studieteknik på engelsk i det hele taget, så håber jeg, du enten vil melde dig til et af to 10-ugers skræddersyet **kursus** i akademisk engelsk, eller bestille tid til en individuel **konsultation** eller et gruppemøde, eller bare dukke op, når jeg holder

'open office' en gang om ugen. Du er selvfølgelig også velkommen til at tage imod hele pakken!

Nedenfor er der en detaljeret beskrivelse af de forskellige tilbud inklusiv beskrivelser af de krav, der stilles.

## **'English for Academic Purposes support programme' for studerende på de internationale basisstudier (HIB, SIB og NIB)**

**Tilmelding:** Efter 'først-til-mølle'-princippet d. 19.-29. januar senest kl. 12 hos kursussekretær Ursula Harboe i 3.1.2. (enten pr. mail eller ved personligt fremmøde).

Da holdstørrelsen er sat til omrent 20 studerende, godkender vi i alt højst 40 tilmeldinger.

**Diagnostisk test (skriftlig) for alle studerende, der har tilmeldt sig kurserne:** Onsdag d. 4. februar kl. 10-11:30, undervisningslokale 3.1.2.

Testen er udelukkende diagnostisk, og du kan derfor ikke forvente at få den rettet og få den tilbage. Formålet med testen er at kunne placere dig på et hold med et sprogligt niveau, der svarer til dit (enten Level 1: Basic eller Level 2: Advanced). Medbring din tilmeldingskvittering og om muligt også din bærbare PC, og vær forberedt på at sende din tekst til læreren via e-mail. Hvis du ikke har en PC, må du skrive i hånden. Ud over testen (som består af 'friskrivning' af en tekst ud fra en bestemt opgave), vil du også blive bedt om at udfylde et skema, hvor du beskrive dine særlige behov inden for akademisk engelsk og dine ønsker om udvikling.



Studerende, der ikke har taget testen, vil ikke kunne deltage i kurserne.

**Kurser (10 uger) (formel tilmelding nødvendig):**

**Level 1: Basic:** Onsdage 13:15-16 (i ugerne 9-14 og 16-19)  
Undervisningslokale 3.2.5.

**Level 2: Advanced:** Onsdage 9:30-12:15 (i ugerne 9-14 and 16-19)  
Undervisningslokale 3.2.5.

Kurserne vil fokusere på relevante aspekter af akademisk engelsk skrivning, læsning og mundtlig fremstilling. Aktiv og vedholdende deltagelse er påkrævet, fx i form af dialoger, diskussioner og præsentationer. Der vil også være et antal skriftlige afleveringer, som vil medvirke til at forbedre dit skriftlige niveau.

Medbring venligst ordbøger (helst engelsk-engelsk 'Learner's' ordbøger) og din bærbare PC.

Studerende, der er blevet placeret på et bestemt hold, kan IKKE blive flyttet til det andet hold, fordi de ikke kan på det givne tidspunkt. Hvis du er interesseret i at følge et kursus, bedes du afsætte hele onsdagen til formålet, indtil du bliver oplyst om din placering på et af de to hold.

Der udstedes diplom til alle med 80 % tilstedevarelse og deltagelse i skriftlige afleveringer.

**Individuelle konsultationer eller gruppemøder (formel tilmelding ikke nødvendig):** Torsdage 9:30-11 i ugerne 9-14 og 16-22 hos Ida Klitgård, 3.2.5.

Konsultationer á ca. 30 minutter kan bestilles hos underviseren af både

individuelle studerende eller hele grupper med henblik på løsning af sproglige eller lærings- og studierelaterede problemer inden for specifikt akademisk engelsk skrivning, læsning, mundtlig fremstilling, argumentation, note-skrivning, brug af kilder, plagiering, grammatik, ordforråd (fx konventionaliserede akademisk engelske vendinger), forståelse af opgaveformuleringer, etc. Det skal dog understreges, at tilbuddet IKKE omfatter korrekturlæsning.

**'Open office' konsultationer (formel tilmelding ikke nødvendig):**  
Tirsdage 14-15 i ugerne 12-14 og 16-22 hos Ida Klitgård, 3.2.5.

Underviseren står til rådighed for ad hoc spørgsmål vedrørende diverse problemer inden for akademisk engelsk (som fx beskrevet ovenfor). Hvis problemerne er omfattende eller komplicerede, rådes du/I til at bestille en decideret tid, så vi kan gå mere i dybden med dem. Og som ovenfor gælder det, at tilbuddet IKKE omfatter korrekturlæsning.

**Kontakt:**

Kursussekretær:  
Ursula Harboe, tlf.: 46 74 25 64; e-mail: ursulah@ruc.dk; kontor: 3.1.2.

Underviser:  
Ida Klitgård, tlf.: 46 74 24 67; e-mail: idak@ruc.dk; kontor: 3.2.5.

RUC's Center for sproglige og interkulturelle kompetencer / Language and Intercultural Communication Services (LICS): <http://www.ruc.dk/lics/>

Vel mødt!



# Da Connie blev

Connie Hedegaard, 'Da klimaet blev hot', Gyldendal 2008, 255 sider, pris 249. kr.

Billedet på forsiden illustrerer bogens problematik. Det viser bogens forfatter, Danmarks Klima- og energiminister, som en energisk kvinde iført afslappet fritidstøj med et grønlandsk panoramalandskab med is og gletsjer i baggrunden. Det er oplægget til historien om politikeren, der gør en forskel ved at rejse rundt i verden sammen med dygtige embedspersoner og forskere for at medvirke til at redde verden fra den globale opvarmning. Det er svært, for mange af verdens vigtigste stater har ikke umiddelbart samme forståelse af behovet for at bekæmpe udledningen af drivhusgasser, og derfor bliver det historien om, hvordan den danske minister sammen med andre gode kræfter gennem appell til følelser kombineret med videnskabelige og pragmatiske argumenter overbeviser en række af verdens magthavere om behovet for forpligtende handlinger nu. Kulminationen på det politiske projekt er angiveligt klimatopmødet i København til december, hvor ambitionen er at få lavet en ny og effektiv politisk aftale, der sætter forpligtende mål for specielt de største staters udledning af drivhusgasser. Det afgørende bliver derfor, hvorvidt der kan laves en aftale, der omfatter såvel EU, Kina, Indien som USA.

Det er spændende at læse en bog om processen frem mod klimatopmødet set fra ministerens perspektiv. Man skal selvfølgelig være opmærksom på, at aktører somme tider overdriver egen betydning, og at aktive politikere er ude i et politisk projekt. Men bogen giver en udmaerket gennemgang af, hvad klimaproblemet er, hvordan klimadiplomatiet i praksis fungerer, og hvordan de vigtigste stater indgår i processen, samt hvorfor Danmark har fået værtskabet for klimatopmødet. Jeg har fundet det specielt interessant at se på den retoriske strategi, som Connie Hedegaard benytter for at begrunde, hvorfor der er behov for en klimaftale.

Den fremtrædende franske udenrigspolitiske kommentator Dominique Moïsi har netop udgivet en bog, hvor der argumenteres for, at følelser er vigtige for forståelsen af international politik. Hos Moïsi er det kollektive følelser i form af vestens frygt for fremtiden, asiaternes håb for fremtiden og arabernes følelse af ydmygelse. Hos Connie Hedegaard er der fokus på de individuelle følelser hos verdens beslutningstagere, og derfor spiller pathos som retorisk virkemiddel en helt afgørende rolle. Dette illustreres bedst med den betydning det tillægges at invitere beslutningstagere til Grønland, så de med egne øjne kan se konsekvenserne af den globale opvarmning. Når man som undertegnede normalt fokuserer på staters og andre aktørers interesser kombineret med at identificere de dominerende diskurser, der synes at definere disse interesser, er det interessant at se internationale beslutningsprocesser beskrevet som noget, der i høj grad handler om personlig kemi mellem beslutningstagere, der er gode til at udnytte 'windows of opportunity'. Politiske beslutninger bliver tilsyneladende mulige, når problemer, løsninger og beslutningsanledninger møder hinanden på det rigtige tidspunkt. Et eksempel på dette er beslutningen om, at Danmark skal være vært for klimatopmødet, hvor statsministerens interesse for et sådant værtskab begrundes med behovet for at forbedre Danmarks noget blakkede internationale ry ovenpå 'tegningekrisen' (s. 150).

Logos har også stor betydning i Connie Hedegaards retoriske strategi. I et universitetsforskningsperspektiv er det interessant, at solid forskningsbaseret viden tillægges helt afgørende betydning for politisk beslutningstagten. "I netop så alvorligt et spørgsmål kan det i sagens natur være ganske problematisk, hvis politikere ikke lytter til sagkundskaben men alene forholder sig til, hvad de "mener" eller "synes"" (s. 15), hvilket senere i bogen udmønter sig i en meget direkte kritik af



den statsminister, hvis opgør med 'smagsdommeri' blandt andet resulterede i en nedleggelse af 'Naturrådet', idet hun skriver: "Som jeg ser det moderne demokrati, er det vrøvl at tale nedladende om eksperter ved at kalde dem "smagsdommere" etc." (side 60). For Connie Hedegaard udvikles politik i et kompliceret samspil mellem forskere, græsrødder, embedsmænd og politikere. I forlængelse af denne rehabilitering af videnskabelig viden handler bogen i høj grad om at give en let tilgængelig fremstilling af den naturvidenskabelige viden om årsagerne til og konsekvenserne af udledningen af drivhusgasser.

Endelig er der ethos. Connie Hedegaard fremstiller sig selv som et troværdigt og helt menneske med blik for etiske dilemmaer. Historien fortælles sine steder meget personligt, og i samme sætning kobles fra forberedelsen af hendes mands fødselsdag til internationale topmøder. Der føres en lang diskussion om dilemmaet ved at rejse jorden rundt og dermed afbrænde fossilt brændstof, når formålet er at medvirke til at reducere udledningen af drivhusgasser. Helt grundlæggende begrundes hendes fokus på klimaproblematikken med henvisning til generationsproblematikken, hvor vi har fået en planet i arv, der skal gives videre til vores efterkommere. Den anden del af bæredygtighedsproblematikken, der relaterer sig til den globale ulighed, tillægges tilsyneladende mindre betydning. Dette fremgår, når hun pragmatisk begrunder, at reduktionsforpligtelser må tage udgangspunkt i det eksisterende niveau, frem for fx at tildele alle borgere på jorden en vis kvote.

En yderligere måde at opbygge troværdighed på er, at Connie Hedegaard fremstiller sig selv som en person, der repræsenterer en selvstændig røst. Som sagt er hun ret kritisk overfor Anders Fogh Rasmussens opgør med smagsdommeri. Hun angriber kontraktspolitikken (s. 17), som har været

et afgørende element i regeringens forhold til vælgerne, men som efter hendes opfattelse gør det vanskeligt at håndtere langsigtede udfordringer, og som dermed hindrer, at vi kan opføre os ansvarligt i forhold til vores efterkommere. Hun kritiserer, at regeringen så kraftigt stoppede udbygningen af vedvarende energi, og kan derfor godt forstå Svend Aukens bitterhed, som hun kalder det (s. 176). Og hun argumenterer for, at liberalistiske strategier ikke kan håndtere klimaudfordringen og fremhæver behovet for regulering og håndfaste krav, der kan hjælpe borgerne til at træffe mere fornuftige valg (s. 223). Disse markeringer er væsentlige kritikker af ministerens egen regering og specielt dens hidtidige indsats i forhold til klimaområder, og hermed styrkerforsætteren sin ethos. Selvom det ligger uden for denne anmeldelse er det væsentligt at vurdere, hvad der begrunder, at en minister kan forholde sig så kritisk til regeringens strategi på eget område. Er det udtryk for et egentligt strategiskifte, fordi der faktisk var noget at komme efter i kritikken af regeringens miljø- og klimaindsats? Bliver kritikken accepteret, fordi den antages at give adgang til nye vælgersegmenter? Eller udnytter Connie Hedegaard det frirum, der er etableret, fordi hendes position i regeringen er betinget af to delikate balancer mellem de to regeringspartier og i magtdelingen indenfor Det Konservative Folkeparti? Under alle omstændigheder: Connie er hot, statsministeren er not, men for regeringen er det helt afgørende, at klimatopmødet bliver en succes, så statsministeren endnu engang kan udtale: We have an agreement!

Ole Erik Hansen, Lektor i miljøplanlægning med særligt henblik på international miljøregulering og miljøinnovationer, Institut for Miljø, Samfund og Rumlig Forandring.

# 20 Et begivenhedsrigt

Endnu et år kan føres til RUCs historiebog, året 2008.  
Et år med begivenheder, der ikke bare kan flyttes til glemmebogen.

---

Af Runa Lund Sørensen, RUCnyt

2008 har vigtigst af alt været kendtegnet ved nogle betydningsfulde overordnede ændringer. De væsentligste ændringer i 2008 var nok dem, der blev officielt godkendt i november af Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling. Det var tidspunktet, hvor RUC fik et nyt hovedområde og et nyt navn. Hidtil har RUC haft tre hovedområder, nemlig det samfundsvidenskabelige, det naturvidenskabelige og det humanistiske, men med tilføjelsen af det teknisk-videnskabelige hovedområde i november måned, vil RUC fremover have fire hovedområder. Samtidig fik RUC også foretaget et navneskifte fra Roskilde Universitetscenter til Roskilde Universitet. Et skifte, der dog ikke fik betydning for betegnelsen RUC, som ifølge konstitueret rektor Henning Salling Olesen, stadig vil blive brugt.

#### 2008's hårde fødsel

At år 2008 havde en hård start, kan de fleste nok skrive under på. De første måneder var præget af debat mellem bestyrelsen, rektoratet, de studerende og de ansatte. Årsagen til diskussionerne var bestyrelsens bebudede

besparelser og forventede afskedigelser, der var en løsningsmulighed i forhold til at vende det mangeårige negative budget til at skabe positive tal på bundlinjen. En løsning der mødte megen kritik og modstand fra både studerende og ansatte på RUC.

I slutningen af februar kom bestyrelsen så med en række korrektioner i 2008 budgettet, som følge af institutternes og administratiens arbejde med at indarbejde besparelserne på tilfredsstillende vis, på en måde, der gik mindst muligt ud over undervisning og forskning. Bestyrelsens korrektioner i budgettet betød således, at bestyrelsen glædeligt kunne meddele, at den nye spareplan ville kunne blive gennemført med kun fem stillingsnedlæggelser i stedet for de forventede 32.

Endnu en glædelig nyhed kom bestyrelsen med i april, hvor de kunne meddele, at de røde tal på regnskabets bundlinje nu var skiftet ud med sorte tal, og at RUC for første gang i flere år kunne se frem til et lille overskud for år 2007.

I den sammenhæng valgte daværende bestyrelsesformand Dorte Olesen også at meddele sin afgang so bestyrelses formand. Et af hendes hovedformål har netop været at

bringe RUC's økonomi på fode igen, hvilket nu var lykkedes. Den krævende post som bestyrelsesformand blev overtaget af Christian S. Nissen, som her i RUCnyt fortalte, at han så RUC's udfordring som at generobre sin position som et unikt universitet.

#### Rektor i nyt job

I sommer meddelte daværende rektor Poul Holm, at han forlod sin stilling på RUC til fordel for en stilling som akademisk direktør og professor ved Trinity College Dublin i Irland. I Irland var han blandt andet blevet ansat til at lede etableringen af et nyt center, et tilbud han, ifølge ham selv, ikke kunne sige nej til. I løbet af sine to og et halvt år som rektor på RUC har Poul Holm blandt andet været med til at skabe en helt ny institutstruktur med et nyt lederteam. Den nye bestyrelsesformand Christian S. Nissen fremhævede i forbindelse med Poul Holms afsked, at der i hans tid som rektor, er blevet løst nogle vigtige opgaver på universitetet, og at han således forlader et RUC, der både har balance i økonomien, samt har næsten fordoblet de eksterne forskningsmidler.

RUC's daværende prorektor Henning Sal-

# 08 år på RUC

ling Olesen har siden passet hvertet som konstitueret rektor for RUC, idet bestyrelsen i 2008 ikke har fundet den rigtige afløser til stillingen som RUCs rektor endnu.

#### **Debat om uddannelsesreform**

I det forløbne år har der også været debat om en kommende uddannelsesreform. Oprættelsen af Marbjerg Højskole og deres afholdelse af Fremtidskonferencen har været det mest synlige tiltag for at fremme debatten om RUC's fremtid. I oktober 2008 opfordrede konstitueret rektor Henning Salling Olesen her i RUCnyt til, at der kom yderligere gang i debatten, således at flest mulige perspektiver bliver taget i betragtning ved udformningen af en ny reform. En reform, der blandt andet skal skabe en større sammenhæng i bachelorforløbet, og fjerne nogle af de snubletråde som reformen fra 2005 har skabt.

Med en ny reform ønskes der også at give svar på, hvordan praktik i fremtiden vil kunne blive en del af RUC's uddannelser. Et vigtigt perspektiv mente deltagerne på Fremtidskonferencen, efter at den fælles praktikordning bliver nedlagt, på grund af de overordnede krav om en hurtigere gennemførsel for de studerende. Der skal således med reformen

findes en ordning for meritgivende praktik på fagene.

#### **Den første eliteforsker**

Året 2008 var også året hvor RUC har fået sin første eliteforsker. Det skete da professor, dr.phil., ph.d. Vincent F. Hendricks, 37 år, modtog den prestigefulde forskningspris EliteForsk-prisen på en million kroner, som indtil nu kun er blevet tildelt syv forskere i Danmark. EliteForsk-prisen tildeles til forskere under 45 år, der anses som havende en international særklasse, og som på en enestående måde har bidraget til at styrke den danske forskning. Det var derfor en stor ære for RUC, at en af universitets forskere fik tildelt prisen og titlen som eliteforsker.

Vincent F. Hendricks forskningsområde er formel filosofi, logik og erkendelsesteori, hvilket han beskæftiger sig med på Institut for Kultur og Identitet (CUID), hvis forskningsaktiviteter vil blive fremmet med prisen.

#### **Mange ansøgere**

I sommer stod eksamen endnu engang for døren for RUC og de mange andre videregående uddannelser, der kæmper om de kommende studerendes opmærksomhed. Generelt var der et stort fald i ansøgningerne, men med kun to

procents nedgang var RUC det af landets universiteter, der fik det bedste udfald, idet der på landsplan oplevedes et fald på hele 12 procent i gennemsnit. RUC kunne i 2008 derfor fortsat profilere sig som et populært sted at studere. Særligt oplevede RUC en stor interesse blandt ansøgerne til det nyoprettede basis-studium Hum-Tek. Hum-Tek, som er det første nye basisstudium, der er blevet oprettet siden RUC's start tilbage 1972. Der var stor spænding op til modtagelsen af ansøgningerne, om hvorvidt Hum-Tek kunne leve op til de høje forventninger. Det kunne det heldigvis.

#### **Tak for 2008**

2008 vil således blive husket som et begivenhedsrigt år med historiske ændringer. RUC har både fået nyt navn, et nyt hovedområde og et nyt basisstudium. Der har været debat om en ny uddannelsesreform og diskussioner om budgetterne. RUC har fået en ny bestyrelsesformand, en rektor der er gået af, økonomien er kommet i balance og der er sket en markant vækst i RUCs andel af eksterne forskningsbevillinger. Og så var 2008 endelig året, hvor RUC fik sin første eliteforsker.

RUCnyt siger tak for året der gik, og ser frem til spændende begivenheder i det nye.

# Budget 2009

På sit møde d. 22. december 2008 vedtog bestyrelsen RUCs budget for 2009. RUCnyt har talt med universitetsdirektør Peter Lauritzen om den økonomiske status på RUC, som den fremgår af budgettet for det kommende år.

Af Mai Christiansen, RUCnyt

"Jeg er rigtig glad for, at bestyrelsen har vedtaget det budget, som vi har lagt frem, hvori de havde bedt os budgettere med et overskudsmål på 12,9 mio. Der er sket det lykkelige, for en gangs skyld, at en uforudset ting, er gået i den rigtige retning", fortæller en lettet og glad universitetsdirektør. Han forklarer: "Da vedtagelsen af Finansloven blev udmøntet, skete der det, at RUC fik flere penge, end vi havde regnet med i det oprindelige budget. Det betyder, at vi, i forhold til det budget, som bestyrelsen nu har vedtaget, har et yderligere ráderum på 9,5 mio. Bestyrelsen har bedt om, at de får en indstilling på deres møde i februar, til, hvordan de 9,5 mio. bedst kan anvendes på RUC. Det er jo en fantastisk gunstig situation, at vi nu står med et vedtaget budget, med både det overskudsmål, som bestyrelsen havde bedt om, og derudover et ráderum, som vi kan bruge. Og det er også rigtig godt, at vi får to måneder til at finde ud af, hvordan det ráderum så bedst kan bruges".

*Der har tidligere været kritik af, at man ikke i tilstrækkelig grad kunne forudse de økonomiske begivenheders gang. Selvom overraskelsen denne gang er positiv, kunne nogle måske få det indtryk, at man stadig ikke formår at forudse økonomien. Hvor er der sket?*

"Det er muligt, der er nogle, der vil undre sig over, at vi ikke havde set den positive udvikling komme. Men det kunne vi slet og ret ikke, for det handlede om, hvordan den endelige vedtagelse af Finansloven faktisk blev udmøntet.

Groft sagt kan man sige, at der er to store poster, der har betydet, at vi har fået et ekstra provenu. Det ene er, at ministeriet har udmøntet det, de kalder for omstillingspuljen. Det er den pulje, hvori de 2 %-effektiviseringskravet, som har været gældende i hele den offentlige sektor siden 90'erne, bliver lagt. For de fleste ministeriers vedkommende gælder det, at de skal aflevere de 2 % i den store statskasse,

men for Videnskabsministeriet gælder det, at pengene bliver hos dem, og bliver lagt i en omstillingspulje, som kan bruges på tværs af universiteterne. Den har de nu udmøntet, hvilket betyder, at det har vist sig, at RUC får 4,5 mio. ekstra. Og det kunne vi ikke vide, vi ville få, før vi så, hvordan udmøntningen faldt ud.

Den anden post er den tvungne opsparing, som alle universiteterne og statslige institutioner er pålagt. Den er teknisk set blevet udmøntet på en anden måde, end vi havde forventet, og det har betydet, at vi har et yderligere ráderum på 5 mio. Begge er som sagt ting, vi ikke har kunnet vide noget om, før vi så de endelige udmøntninger, men det er jo en utrolig positivt for os, at begge dele for en gangs skyld er faldet ud til vores fordel og samlet set givet os et pænt ráderum".

*Hvordan kommer man til at kunne mærke den nye og bedre økonomiske situation rundt på RUC i løbet af 2009?*

"For det første er det meget positivt, at vi har fået vedtaget et budget, hvori der, efter bestyrelsens ønske, er et ráderum. Samtidig har vi fået foretaget nogle justeringer på institutterne, som de har peget på som nødvendige for at sikre deres bemanding. De fleste institutter er blevet tilført flere penge i 2009 end i 2008, således at man i løbet af 2009 kan få flere faste VIP'er. Det vil styrke det forskningsbaserede element i undervisningen, hvilket har været meget væsentligt for både bestyrelsen og direktionen. Desuden er det også lykkedes at sikre en meget nødvendig - mindre - udbygning af Fællesadministrationen i løbet af 2009. Alt i alt synes jeg, man kan sige, at det er lykkedes, trods et meget begrænset budget, at forsætte den positive økonomiske udvikling, som RUC har været i, i 2007 og 2008. Som det ser ud lige nu, så har vi fået konsolideret RUCs økonomi rigtig godt.

*Du har selv flere gange nævnt, at medarbejderne på RUC har taget et stort medansvar, i forhold til at få rettet op på de dårlige tal, vi så for et års tid siden. Alle dem, der har løbet ekstra stærkt for at bidrage til de gode resultater, kan de nu forvente at skulle fortsætte med at løbe ekstra stærkt,*



#### *for ikke at budgetkurven vender igen?*

"Det er helt rigtigt, at medarbejdernes indsats har haft overordentlig stor værdi. Men, det er også vigtigt for mig at sige, at det budget vi har nu, ikke er ét stort gavebudget, selvom tallene er blevet meget påenere.

Det budget for 2008, der betød, at der skulle løbes stærkt, gælder stadig et langt stykke hen af vejen. Men, det, der er så positivt, er, at det er lykkedes at imødekomme nogle af de problemer, der har været på institutterne og Fællesadministrationen, således at man skal løbe lidt mindre stærkt. Det er ikke sådan, at vi går fra en meget svær situation til en meget nem situation. Det vil stadig være en snæver økonomi, vi har i 2009. Det er dog mit håb, at vi, med den genopretning vi har fået lavet, står så godt rustet, når vi kommer ud af 2009, at vi kan begynde at tænke lidt mere strategisk og offensivt, end vi har haft mulighed for de seneste år.

Det, at vi får opbygget en yderligere positiv egenkapital, og at vi, hvis regnskabet kommer til at se ud som forventet, kommer til at fortsætte med udviklingen af en positiv egenkapital for første gang i mange år, betyder, at vi med udgangen af 2009 vil stå med en positiv egenkapital på 16-17 mio.

Det vil betyde, at vi vil behøve at budgettere med en mindre buffer end hidtil, og at vi kan slippe nogle flere penge løs ude på universitetet. Netop egenkapitalen vil fungere som den nødvendige buffer, der betyder, at vi kan tåle udsving i økonomien bedre fremover.

Hvis regnskabet for 2008 bliver, som vi forventer, så tror jeg, vi kan begynde at lave noget, der er lidt sjovere, når vi kommer ind i 2010.

I den foreløbige aftale mellem regeringen og globaliseringspartierne ligger det, at der kommer endnu flere penge ud til universiteterne i 2010 – også i basistilskud. Hvis den aftale holder, og der ikke fx pga. finanskrisen bliver skåret, hvilket man aldrig kan forudse, så vil RUC i 2010 få flere penge, også fra globaliseringsmidlerne. Så hvis de forudsætninger holder, så kunne 2010 godt gå hen og blive et rigtig spændende år, med nogle gode muligheder for at lave nogle nye ting".

*Men det kommer til at betyde en positiv forskel alle rede i 2009, og der kommer flere kræfter til på institutterne og i Fællesadministrationen allerede i år?*

"Ja, både på næsten alle institutter og i Fællesadministrationen vil der blive oprustet. På flere af institutterne vil der som nævnt blive mulighed for flere fast VIP'ere. Og for Fællesadministrationen gælder det, at der bliver ansat tre til fire medarbejdere mere i løbet af 2009, som direkte konsekvens af budgettet. Ved siden af det har vi indgået en administrationsaftale med Øresundsuniversitetet, om at overtage dets sekretariatsfunktion, hvilket vil give os 850.000 kroner i 2009. De penge vil vi bruge til at ansætte yderligere 2,5 medarbejder i Fællesadministrationen, således at vi med udgangen af 2009 gerne skulle have ansat fem-seks medarbejdere mere i Fællesadministrationen. Så det er lykkedes at finde flere ressourcer både til Fællesadministrationen og ude på institutterne. Og ja, det vil kunne mærkes allerede i 2009".

*Hvorfor er det så vigtigt, at netop Fællesadministrationen bliver styrket så meget?*

"Det er for det første simpelthen fordi, Fællesadministrationen er ekstremt presset - bl.a på grund af den nye akkrediteringsproces, hvor alle RUC's uddannelser skal akkreditteres, og for det andet fordi vi gerne vil kunne levere en bedre service, fx på forskerområdet. Hvis vi skal kunne det, så er vi nødt til at have nogle flere ressourcer. Det er utrolig positivt, at vi nu får mulighed for at levere en lidt bedre service".

## Nekrolog over professor Ole Dybbroe

En tidligere mangeårig kollega, Ole Dybbroe, døde i julen, 82 år gammel. Ole var professor på Tek-Sam indtil 1993. Det er ikke altid, man hører om tidligere kollegers død. Men som kollega med Oles datter, Betina Dybbroe, har jeg hørt lidt mere om ham end om så mange andre, også om hvordan pensionisttilværelsen artede sig – med fortsat høj aktivitet i flere år både som senior på RUC og i lokalpolitik, i de senere år dog præget af personlige sorger og tiltagende demens - trist nok.

Mens han var på RUC, overså man ham ikke. Han var en uhyre aktiv og engageret vejleder, en praktiserende demokrat, som altid var spontant på de studerendes side, og altid små-anarkistisk på vagt overfor systemet – præget af den særlige tradition for kulturradikal socialism, som bl.a. næredes i arkitektprofessionen. Ole var professor på Arkitektskolen i Århus, før han kom på RUC, og var særdeles aktiv i diskussionen af byplanlægning og trafik, bl.a. med en kritik af den bil-orienterede planlægning, som desværre stadig er aktuel. Med sin omfattende praktiske erfaringsbaggrund med planlægning både i Danmark og i Afrika var han politisk velorienteret og havde et skarpt blik for hvordan samfundsmæssige udviklingslinjer og magtstrukturer præger samfundets hverdagssliv på alle niveauer. Og han var altid en praktisk handlingens mand, der både kunne finde ud af at omsætte sin kritik i et læserbrev i Politiken og tage konkret praktisk initiativ i det studiemiljø han for tiden var tilknyttet.

Jeg lærte ham at kende dengang han endnu primært var arkitektfaglig – og var meget glad for at han efter en midlertidig tilknytning som konsulent fra 1974 blev professor i "samfundsvidenskab med særlig sagkundskab i udviklingsteori og planlægning" og lagde resten af sin karriere som lærer på RUC. I 70'ernes opbygnings-år var han én af dem, som var med til at udvikle projektarbejdets praksis og anspore de studerendes ambitioner om at bedrive kritisk forskning og utopisk samfundsforandring i stort og småt.

Han var også altid en intensiv deltager i den interne debat. Jeg har i de perioder, hvor jeg "var noget" på RUC, også været genstand for hans meget personlige og påtrængende kritik – jeg var ikke altid lige så uenig med Ole som han var med mig – jeg tog det faktisk både som en anerkendelse og som udtryk for hans realitetssans. Man kan sige, at han tilhørte en svunden æra. Han har aldrig ladet sig narre til at tro på alle de fremskridt, der omgav ham – men var altså én af dem, der skaber fremskridtet ved at insistere på deres eget ståsted.

Henning Salling Olesen



## Alle studerende på ruc er velkommen i Studenterrådgivningen

Vi kan hjælpe dig, hvis du har problemer med

- Eksamensangst
  - Nedtrykthed og depression
  - Selvtillid og selvværd
  - Studiestrukturering
  - At turde stå frem og tale
  - Angst og frygt
  - Gruppearbejde
  - Specialeproblemer
  - Studiestart
  - Ensomhed og kontaktbesvær
  - Studietivil
  - Støtte under sygdom
  - Tab og sorg
  - Forældre
  - Økonomien
- .....eller hvis du synes, alt er kaos eller forvirring

Det er gratis at modtage samtaler i Studenterrådgivningen.  
Vi har omkring 2 ugers ventetid.

Ved akutte henvendelser kan vi ofte tilbyde tid tidligere.  
Vi har tavshedspligt og du kan være anonym.

Åbningstider:  
Mandag kl. 11.00-13.30  
Tirsdag, onsdag og torsdag kl. 9.00-13.30  
Fredag lukket

Ring, mail eller kom forbi og bestil tid.  
Vi har lokaler i bygning 01 1-169  
Telefon: 46 74 22 19  
[ruc@srg.dk](mailto:ruc@srg.dk)  
Læs mere på [www.srg.dk](http://www.srg.dk)

Ansatte:  
socialrådgiver Claus Bonde  
psykolog Santos Paz Pérez  
sekretær Jeanett Grann Knudsen



## **Attraktiv Arbejdsplads ROSKILDE UNIVERSITET**

### **Arbejdsguppen om stress under Hovedsamarbejdsudvalget orienterer:**

Indsatsen mod stress har nu fået sin egen hjemmeside. Alle ansatte kan logge ind på trivsel.ruc.dk og finde en lang række oplysninger vedrørende stress og trivsel og få svar på spørgsmål som fx: Hvad er stress? Hvad er symptomer på stress? Hvad forårsager stress? Hvordan forebygges stress? Og hvordan sættes der ind, når en medarbejder rammes af stress? Desuden vil alle arrangementer og nye initiativer i relation til indsatsen mod stress fremgå af hjemmesiden. **trivsel.ruc.dk**



### **Besøgsdage 2009**

Onsdag den 4. februar og torsdag den 5. februar arrangerer RUC Besøgsdage for alle, der overvejer at studere på RUC. Der kommer omkring 250 besøgende per dag. Derfor vil der sandsynligvis være mere trængsel end sædvanligt – især i området omkring Store Auditorium, Foyerne og Kantinen.

Bær over med trængslen og hjælp eventuelle rådvilde sjæle, som er føret vild!

Hvis du kender nogen, som er interesseret i at besøge RUC én af de 2 dage, så fortæl dem, at de kan tilmelde sig via studieguide.ruc.dk. Her findes også et mere udførligt program.

Venlig hilsen Kommunikationsenheden

### **Nye modelaftaler for forsknings-samarbejde mellem universiteter og erhvervsliv letter aftaleindgåelsen**

Forsknings- og Innovationsstyrelsen er umiddelbart før jul barslet med en række aftaleparadigmer, der er målrettet universiteternes samarbejde med erhvervslivet.

Der er fremlagt 5 forskellige paradigmaer målrettet aftaler om henholdsvis rekvieret forskning, samfinansieret forskning ml. to parter, samfinansieret forskning ml. flere parter, samfinansieret ph.d-uddannelse eller et erhvervs-ph.d-projekt.

Paradigmaerne indeholder de væsentligste punkter, som parterne bør tage stilling til i forbindelse med indgåelse af aftaler med det nævnte indhold. For hvert paradigme foreligger der også en manual med vejledning om anvendelsen.

"Med aftaleparadigmerne har universiteterne fået et hensigtsmæssigt ensartet grundlag at indgå aftaler på, og institutterne et rigtigt godt konkret grundlag at læne sig op ad ved aftaleforhandlinger og kontraktindgåelse" udtaler RUCs juridiske konsulent Kirsten Dybvad Mikkelsen.

Hun anbefaler varmt RUCs institutter at benytte aftaleparadigmerne som et godt og nyttigt værktøj, der medvirker til at sikre en udførlig regulering af aftalerne og til at minimere potentielle senere konflikter.

Hun tilføjer, at aftaleparadigmerne er generelle og bredt anvendelige, og at en tilpasning til den konkrete aftale derfor kan være nødvendig i det enkelte tilfælde.

Læs nærmere om Forsknings- og Innovationsstyrelsens aftaleparadigmer på <http://fi.dk/innovation/modelaftaler>

# Meddelelser

## UDDANNELSE OG FORSKNING

## LEGATER & STIPENDIER

### Legater til USA

Danmark-Amerika Fondet & Fulbright Kommissionen har Danmarks største samlede gruppe af legater til graduate universitetsstudier og/eller forskning i USA.

Forårets ansøgningsfrist for legater til studier eller forskning i det akademiske år 2009-2010 er  
**Onsdag den 4. marts, 2009 kl. 12.00**

Du kan finde ansøgningsskemaet på vores hjemmeside [www.wemakeithappen.dk](http://www.wemakeithappen.dk) (under "Legater")

**Danmark-Amerika Fondet & Fulbright Kommissionen**  
Fiolstræde 24, 3  
DK-1171 København K  
Tlf. 33 12 82 23

### Birthe og Knud Togeby's Fond

Bestyrelsen indkalder ansøgninger om støtte til offentliggørelse af danske videnskabelige arbejder (herunder videnskabelige lærebøger) om emner inden for eller i tilknytning til romanske sprog og litteraturer. Støtte gives kun til selve trykningsomkostningerne ikke til sproglig revision af manuskripter.

Ansøgninger sendes til Birthe og Knud Togeby's Fond, Institut for Engelsk, Germansk og Romansk, Njalsgade 128, 2300 København S.

Kun færdige manuskripter vil komme i betragtning, hvorfor det komplette manuskript og budget for udgivelsen skal medfølge. Der er i år ca. 30.000 kr. til uddeling.

Ansøgningsfrist: 2. februar 2009.

## PRISEN

### Tietgenprisen 2009

Tietgen var en af landets store erhvervsmænd – og helt i hans ånd uddeler DEA hvert år Tietgenprisen til unge forskere inden for det erhvervsrettede humanistiske og samfundsvidenskabelige felt. Forskerne skal være på postdoktoralt niveau, dvs. adjunkter eller yngre lektorer, som højst har fem års forskningsforløb

bag sig siden erhvervelse af ph.d.-graden eller tilsvarende. Tietgenprisen kan også tildeles en gruppe af forskere.

Tildelingen sker på basis af en dokumenteret forskningsindsats, typisk ved en betydelig international publicering. Forskningsarbejdet skal være udført eller publiceret mellem 1. marts 2007 og 1. marts 2009.

DEA og Tietgenpriskomiteen inviterer dekanerne ved de danske forskningsinstitutioner - hvor der drives forskning inden for det erhvervsrettede humanistiske og samfundsvidenskabelige område - til at nominere en forsker eller en forskergruppe til Tietgenprisen.

Tietgenpriskomiteen definerer forskningsfeltet bredest muligt, idet der skal forstås den forskning, der som genstand har private og offentlige virksomheder, og de aktiviteter, som har med virksomhedernes interne og eksterne drift og processer at gøre. Der er hovedsageligt tale om de dele af samfundsvidenskaberne og humaniora, som er virksomhedsrelaterede og -relevante. De kandiderer forskere anmodes om til dekanen at indlevere en kort begrundelse for, hvorfor deres forskning er så betydningsfuld, at de kan kandidere til prisen. Derudover vedlægges et CV, en publikationsliste samt maximalt to værker til bedømmelse.

Hvis der foreligger flere end én kandidat, skal dekanen udarbejde en prioriteret indstilling. Den prioriterede liste inkl. fortægelse over bilag indsendes via dekanatet til DEAs sekretariat senest mandag den 23. februar 2009.

Tietgenprisen uddeles i forbindelse med DEAs Årsdag torsdag den 2. april 2009.

## ANDRE MEDDELELSER

## STILLINGER

### Webmedarbejder

Uddannelsescentret i Roskilde Slagteriskolen søger en studerende til webopgaver mm. 12 timer ugentligt.

### Arbejdsgaver

Dine arbejdsgaver vil hovedsageligt ligge inden for kommunikationsområdet. Du vil komme til at arbejde med opdatering skolens nuværende hjemmeside og med implementeringen af en ny hjemmeside i løbet af 2009. Derudover skal du assistere kommunikations- og markedsføringsmedarbejderen med diverse formidlingsopgaver ifbm. udarbejdelse af informationsmateriale, nyheder, pressemeldelser mv.

Du vil således opleve, at arbejdet består af rugbrødsarbejde med opdatering af oplysninger på hjemmesiden og af praktiske og studierelevante opgaver inden for kommunikation og journalistik både på tryk og på nettet.

Der vil også være mulighed for andre opgaver som fx grafik til tryk og net samt research til markedsføring.

### Forudsætninger

Vi forestiller os, at du er ved at uddanne dig inden for kommunikation eller journalistik. Du vil blive oplært i det tekniske omkring CMS, CS3, PDF og andre relevante ting.

### Løn

Løn efter gældende overenskomst.

### Arbejdstid

Din arbejdstid vil ligge inden for relativt faste rammer men vil selvfølgelig kunne tilpasses dine studier og have en vis fleksibilitet uddover det.

### Arbejdssted

Du vil fysisk blive placeret på skolen på Maglegårdsvæj 8, 4000 Roskilde i afdelingen for salg, kommunikation og udvikling med reference til kommunikations- og markedsføringsmedarbejderen.

## BLIV FRIVILLIG PROJEKTLEDER I GAM3 OG GØR EN FORSKEL!

Er du klar til at blive en del af et anerkendt integrationsprojekt 3-4 timer om ugen, der via streetbasket og streetdance bygger bro mellem utsatte unge og det danske foreningsliv?

Som frivillig bliver du tilknyttet en GAM3 Zone i et socialt utsat boligområde, hvor du bliver en del af et team af frivillige projektledere og trænere, der organiserer GAM3's ugentlige træninger i streetbasket og streetdance. Du får ansvar for at promovere GAM3 i lokalområdet, samt være kontaktled mellem GAM3-kontoret og aktiviteterne på gadeplan.

### DU KAN FORVENTE AT

- blive en del af et energisk og ung netværk
- deltage i kurser i konflikthåndtering og præsentationsteknik
- få indsigt i projektledelse
- være i direkte kontakt med børn og unge fra utsatte boligområder
- gøre en forskel sammen med andre unge

Sæsonen løber fra april til og med august 2009. Det vil kræve 3-4 timer om ugen at være frivil-

lig projektleder, og du behøver ikke at kunne spille basket.

Er du interesseret i at blive frivillig i GAM3, eller vil du vide mere, så kontakt:  
frivillig@GAM3.dk eller ring 70208323! Vi holder infomøder i januar og februar.

Tjek [www.GAM3.dk](http://www.GAM3.dk) for mere information.

**GAM3** er en non-profit-organisation, som arrangerer streetkulturelle aktiviteter i socialt utsatte boligområder. Det overordnede mål er at få flere unge i gang med et aktivt fritidsliv. Projektet blev opstartet i 2002 og er i dag finansieret af en lang række offentlige og private donorer. Senest har GAM3 opnået finanslovsstøtte.

#### **GAM3 modtog Integrationsministeriets Integrationspris i 2008.**

#### **BOLIG**

##### **1.Sal på villa i Borup (HT) udlejes, 2. værelser m. eget køkken og wc**

Til ikke ryger udlejes pr. 1. april 2009 eller evt. tidligere. 1,7 km fra Borup Station udlejes 1. Salen på villa. Lejligheden består af en stor lys stue med lille pejs, og et kammer velegnet til soveværelse, samt eget toilet. I trapperummet findes 4 store indbyggede skabe.

I stueetagen findes eget lille køkken med nytte el-komfur, emhætte, køkkenvask og køkkenskabe.

##### **Gratis ADSL forbindelse.**

Lejligheden inkl. køkken er på ca. 73 kvdr. M. Der er fælles aflåseligt bad samt adgang til vaskemaskine, tørretumbler og opvaskermaskine. Adgang til have og evt. pulterum.

Prisen inkl. alt (el, vand, varme og ADSL) er kr.4.090 pr. måned der betales forud for hver måned.

Ved huslejekontraktens underskrivelse betales 3 mdr. husleje som depositum.

Lejemålet kan eventuelt overtages tidligere.

Du kan ikke have husdyr, da vi er allergikere. Henvendelse til tlf. 4048 0389 eller e-mail: [bera@phrh.dk](mailto:bera@phrh.dk)

## **Nyheder som RSS**

Læs RUC's interne nyheder så snart de er på nettet

**[www.ruc.dk/nyhedersomrss](http://www.ruc.dk/nyhedersomrss)**



Campus-it



# Attending the English for Academic Purposes Support Programme.

By Ida Klitgård, Assistant Professor, LICS, CUID.

All Danish and international students of the international basic studies (humanities, social science and natural science) are hereby cordially invited to sign up for the brand new academic English language support programme at RU. As a member of RU's Language and Intercultural Communication Services (LICS), it is my great pleasure to launch a series of language support services in the spring semester of 2009.

Academic English is much more than just writing and speaking in a communicatively satisfactory pidgin-English. Basically, the academic written genre (whether it is an essay or a report) is documentation of an investigation with the aim of convincing the reader of the accuracy of the investigation's results in a presentation which is acceptable within the academic discourse community. And the conventionally established demands for this kind of presentation in the Anglo-American style, which we generally practice at RU, are that the language must be clear, coherent, concise, correct and to a certain degree cautious, and that the investigation is structured in a strictly linear and non-digressive way.

If you feel you need help with your general English language proficiency, or need help with understanding and practising academic English writing, as e.g. described above, academic English reading or speaking, or tackling study skills in English in general, you might want to consider either participating in one of two 10-week tailor-made courses in academic English or in one-to-one / group advisory sessions, or you might want to turn up at the open office hours where I will do my best to assist you and help you with your English problems. You

are of course also welcome to sign up for all the services!

Below you will find a description of the various offers including descriptions of the requirements for participating.

The English for Academic Purposes support programme for students of the international basic studies (humanities, social science and natural science)

**Registration:**

'First come, first served' between 19-29 January (no later than 12 noon) with the course secretary, Ursula Harboe (either via e-mail or at her office in building 3.1.2.).

As the class size is limited to approximately 20 students, no more than 40 registrations in total will be accepted.

**Diagnostic placement test (written) for all students who have registered for a course:**

Wednesday 4 February, 10-11:30, lecture room 3.1.2.

This test is diagnostic, and thus it will not be corrected and returned to you. The aim of the test is for the teacher to direct you to the course with the proficiency level most suitable for you (either Level 1: Basic or Level 2: Advanced). Bring your registration receipt, and, if possible, bring your own laptop and be prepared to e-mail your text to the teacher. If you do not have a laptop, you have to write by hand. Besides the placement test ('free' writing of a text based on a specific task) you will also be asked to fill out a chart indicating your specific academic English problems and wishes for improvement.



Students who have not taken the placement test will not be admitted to the courses.

**Courses (10 weeks) (registration needed):**

Level 1: Basic: Wednesdays 13:15-16 (weeks 9-14 and 16-19)  
Lecture room 3.2.5.

Level 2: Advanced: Wednesdays 9:30-12:15 (weeks 9-14 and 16-19)  
Lecture room 3.2.5.

The courses will focus on relevant aspects of academic English writing, reading and speaking. Active and regular participation is expected, e.g. in the form of dialogue, discussions and presentations. You will also be asked to submit a number of written assignments which will help you improve your English.

Please bring your dictionaries and laptops, if possible.

Students who have been placed on a specific level WILL NOT be moved to the other level because of attendance problems. If you are interested in taking a course, you have to set aside all Wednesday for this purpose until you have been placed at the level most suitable for you.

(So far the courses are non-credit-bearing courses, but LICS is working on making future courses credit-bearing for international students. However, a diploma will be issued for students with 80 % attendance and regular submission of written assignments.)

**One-to-one or group advisory sessions (formal registration not needed):**

Thursdays 9:30-11 in weeks 9-14 and 16-22 at Ida Klitgård's office in 3.2.5.

Bookings of 30 minutes can be made with the teacher for individuals or groups within these time slots to deal with specific academic English language, learning and study skills, such as writing, speaking, listening, reading, argumentation, note-taking, using sources, avoiding plagiarism, grammar, vocabulary (e.g. conventional academic phrases), understanding assignments, administrative letters, etc. This is, however, NOT a proof-reading service.

**Open office consultations (formal registration not needed):**

Tuesdays 14-15 in weeks 12-14 and 16-22 at Ida Klitgård's office in 3.2.5.

The teacher will be available for ad hoc questions concerning various academic English problems (such as the above). If the problems are substantial and far-reaching, please make a booking for a Thursday meeting instead. As with the advisory sessions, the open office service is NOT a proof-reading service.

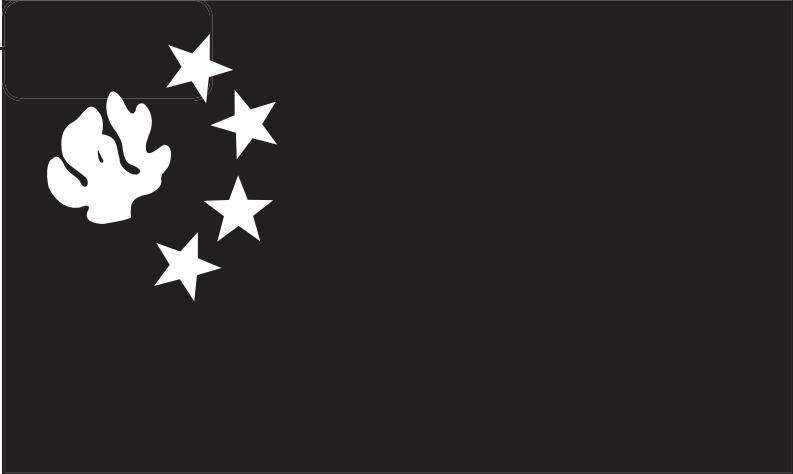
**Contact:**

Course secretary:  
Ursula Bech Harboe, tel.: 46 74 25 64; e-mail: [ursulah@ruc.dk](mailto:ursulah@ruc.dk),  
office: 3.1.2.

Teacher:  
Ida Klitgård, tel.: 46 74 24 67; e-mail: [idak@ruc.dk](mailto:idak@ruc.dk); office:  
3.2.5.

Language and Intercultural Communication Services (LICS):  
<http://www.ruc.dk/lics/>

I look forward to seeing you!



## Academic staff co-operation with Chinese researchers

The co-operation between academic staff from Roskilde University and Chinese researchers and educational institutions is extensive. Many activities are well under way in relation to both exchange programmes and specific projects. We have taken a close look at how ENSPAC and Cultural Encounters have established their Chinese contacts and what they entail.

---

**By Runa Sørensen, RUCnyt**

### Cultural Encounters and China

What brought about the co-operation with China at Cultural Encounters was a conference hosted in 2006 together with the Department for Danish as a second language (now part of the Language and International Communication Services) titled "China meets Denmark - quality in transnational education". "This event was one of the reasons why in 2007, I became part of an RU delegation visiting Chinese universities where I established some valuable contacts," says Karen Risager, professor, Cultural Encounters. One of these contacts is Hu Xiaoqiong from China Three Gorges University which incidentally is one of the universities with which RU has a formal co-operation agreement for exchange of students and academic staff. Hu Xiaoqiong is part of the inner circle at RU's Centre for Cultural and Linguistic Practices in the International University, the objectives of which are to co-ordinate Danish, Nordic and international research and guide it towards a new theoretical understanding of the internationalisation processes taking place at the universities with a focus on language choice and diversity as part of social and cultural practices.

Karen Risager also says that during the past couple of years, RU has established a strong connection to Shantou University, where preparations for exchange agreements for bachelor, masters and PhD students as well as researchers are ongoing. Cultural Encounters also hope to reach an agreement on work placements in China, Karen Risager continues. "In addition, it is part of the plans to give the RU master graduates the opportunity to lecture at Shantou University," Karen Risager states. Cultural Encounters also co-operate with Shantou University to introduce interdisciplinary studies like those already in place at RU. This is carried out as part of the "Regional and Cultural Studies" educational co-operation project.

"I can think of three interesting reasons for co-operating with China. First of all, RU receives many exchange students from China and it would be interesting also to see an exchange of students from Denmark to China. Secondly, we have established a solid and functional network

in Shantou where we see a real possibility of establishing co-operation. And thirdly, Shantou University is well-funded, which puts them in a position to achieve great results," says Karen Risager.

### ENSPAC and China

The Department of Environmental, Social and Spatial Change (ENSPAC) co-operates with China in a slightly different way than Cultural Encounters. Here focus is on environment and energy issues, with Peter Calow in charge. In co-operation with Shanghai Jiao Tong University, ENSPAC works among other things to establish a joint centre for renewable energy and a joint summer school programme. The focus of the summer school will be "Renewable Energy in Practice", and the plan is for China and RU to take turns at hosting it with equal participation of Chinese and Danish researchers and students. The summer school will base its activities on project-based learning activities, as practiced at RU, where each activity will include lectures as well as project work. ENSPAC is already an experienced summer school organiser since they have previously held summer school programmes in co-operation with universities in California.

One of ENSPAC's other projects came about in co-operation with Vækstforum Sjælland; the project "Platform for energy system exports – exporting climate solutions to China", which is another co-operation agreement with Shanghai Jiao Tong University (SJTU). The purpose of the project is to develop and establish a renewable energy system in the Shanghai area based on Danish biomass technologies. The project is carried out in three stages, where the first stage is to map the resources available in the Shanghai area. Then, on the basis thereof the financial, technical and environmental advantages relating to the different biomass technologies will be assessed. The purpose of the final stage is to put into practice the recommendations of the project by including companies and authorities in the local Shanghai area. Through co-operation with Chinese researchers, ENSPAC is capable of both improving environmental conditions in China and advancing Danish biomass technology.



Here is Apple seen at an art exhibition, which she enjoys going to when she is taking some time off from her work and studies at RU.

By Peter Andersen, RUCnyt

*How did you come up with the idea to study at RU?*

My first choice was actually to study in Germany because I studied German. Then I found out that the studies that I wanted to study was more intriguing at RU, but it actually all began quite coincidental with a search on the internet and then... here I am on Public Administration.

*What is the biggest difference between the way you study in China compared to RU?*

I think it is quite hard to make comparison with my hometown university and a danish university because there are quite different teaching methods from school to school. But the biggest difference is that at RU we don't have so many courses and exams – at my school back home we have a lot of exams. This means that the students on RU have more free time to do things that they want to do and are more independent when doing the research for the courses, and then of course the group work is different.

*What is the best about RU in your opinion?*

I think the best thing is the flexible study method because we only

# From China to RU

## – Interview with Apple

The exchange agreements between China and RU has now gone on for some years and the Chinese students have become a regular part of the image on Campus. RUGlobal has talked to 25-year old Apple Zhu Li Jue, from Shanghai, about why she chose to study her master's degree in Public Administration at RU, and what she thinks about it. Some RU students may also know Apple from Public Administration where she is working as a students advisor.

have three courses for each semester, so the students have much more time to do their academic researches on the paper that they are going to write.

Also I think the group work is quite fascinating because you got different ideas and you can learn from the other group members – so you really learn a lot during one semester. Personally I think that the group work has been quite helpful for me in my first semester because it is very helpful for developing your personal skills and you learn to think critically.

*What do you miss about China?*

China is very different compared to Denmark so it is hard to say – it is almost incomparable. But I miss my friends that live in Shanghai and the language, but still I learn a lot of new things in Denmark and I have got a lot of new friends here too. All in all it is two different dimensions, which are both excellent to me.

*How long are you planning to stay in Denmark?*

My study at RUC constitute of 2 years. After that I'm thinking about having further education maybe in Denmark, maybe in another country like USA. Right now it is hard to say because I'm only doing my first year abroad and it takes a long time to plan, but I'm definitely enjoying my time here in Denmark so maybe I'll stay for three years.



# Lifelong Learning in China

The elite school system in China is strong and works quite well, which is why the Chinese elite is well-educated. We do, however, also see many poorly educated Chinese people which indicates that there is a big education gap in China. To reduce the size of this gap, the awareness that education of the general public should not only take place at the schools, but also at the work places and in the residential areas and unions, etc. is growing. Therefore, China is performing research in Lifelong Learning and has a strong co-operation with RU's Graduate School in Lifelong Learning.

---

By Runa Sørensen, RUCnyt

The two most extensive long-term co-operations between RU and China have been (1) the co-operation between RU's biologists and Ocean University and (2) the co-operation between RU's Graduate School in Lifelong Learning and East China Normal University (ECNU) in Shanghai. ECNU has proven to be a good partner.

"The problem with international agreements is that they are a bit unpredictable. You make some contacts. Sometimes nothing becomes of them at all, and at other times they materialise into something very interesting. This was also the case with the Shanghai co-operation. It came about out of coincidence, but has developed into an effective mutual bilateral co-operation", says Henning Salling Olesen, acting rector for RU. He has been appointed Advisory Professor at ECNU and has acted as representative of the Graduate School in Lifelong Learning in China during the eight years of the duration of the co-operation.

The co-operation between Lifelong Learning and the Chinese was initiated in 2001, and throughout its duration Henning Salling Olesen has helped bring about i.a. a PhD programme in adult education research at ECNU being the first of its kind in China. A vast number of Chinese PhD students have also visited the Graduate School in Lifelong Learning at RU.

"We have only seen two Chinese students completing their entire study programmes at RU, but we have arranged summer schools

and short study trips, approximately 15-20, which they have shown a great interest in", states Henning Salling Olesen.

Once or twice a year for about a week at a time, Henning Salling Olesen visits ECNU to give lectures and work as a tutor. This way, he helps maintain the co-operation with China.

## Need for knowledge on Lifelong Learning

China has undergone a strong development. Within a very short period of time China has changed from being a developing country to today's large industrial country having some of the best educational institutions in the world. Even though China boasts and represents some of the most professionally skilled institutions, only the elite is represented. As a result of the most recent political shift in China, focus on the growing gap has now been intensified, but rather than focusing on only a knowledge-based technology development as China's driving force, the Chinese now aim at a more harmonious development of the Chinese community. This includes a reduction of the enormous growth gap between urban and rural areas and the regional imbalance between East and West China. Thus, we now see a stronger focus on educating the untrained and poor regions with a view to raising the national knowledge level.

Historic causes and trends have paved the way for the co-operation between Lifelong Learning and China e.g. due to the knowledge that Lifelong Learning provides on alternative methods of education at the work places and through the NGOs.

"I also just talked to an officer at the Da-

nish Ministry of Education who had recently returned from a meeting with the Chinese Ministry of Education. His eyes were shining because he, too, sensed China's keen interest in Denmark due to our strong educational tradition and education system", says Henning Salling Olesen with a smile.

According to Henning Salling Olesen the Chinese probably see some similarity between the Danish and the Chinese development processes as both China and Denmark have managed to quickly convert from typical agricultural societies into industrialised societies, which has entailed migrations to the cities.

"The Danish AMU system was implemented in response to this conversion process with a view to training agricultural labourers with no education so that they could take up work within the shipbuilding, construction and transport industries. These were the main three sectors absorbing unskilled labour. It was at that time that an impetus was given to the vocationally oriented adult education programme", explains Henning Salling Olesen.

"The Chinese have also seen the parallel between the Danish and the Chinese historic development, and this is also one of the reasons why the Chinese consider Lifelong Learning an interesting source of inspiration", says Henning Salling Olesen.

## The importance of personal relations

Mutual interest between the universities is of major importance to a successful and awarding co-operation with the universities in China.

"The point is that we must promote the



*Henning Salling Olesen, acting rector for RU, together with professor Shi Wei Ping, ECNU, at a seminar in East China Normal University*



*RUs delegation at a meeting*

areas of competence within which we can attract the attention of the Chinese and they can attract our attention”, says Henning Salling Olesen. He continues by saying that it is also very important to develop personal relations and cultivate them.

“The Chinese are a people of great modesty hiding behind a façade which one needs to pull down to make them talk freely and to gain in-depth insight. Over time, I have become an appreciated guest at ECNU. It is very important to the Chinese that our co-operation is based on a real professional interest and not only on one specific project”, says Henning Salling Olesen who adds that this is one of the explanations of the strength of the co-operation.

Lifelong Learning is party to this type of bottom-up mutual co-operation that according to Henning Salling Olesen yields the best result and insight into how the country and its people operate and strong relations with the country. This also works the other way. Henning Salling Olesen illustrates it by this

example: “Actually, one of our Chinese PhD students married her Chinese fiancé (who flew into Roskilde) at the Roskilde town hall. This shows that the relations between the Graduate School in Lifelong Learning and China are very strong and create personal relations at several different levels between the two countries.”

The Graduate School in Lifelong Learning forms the framework for an internationally oriented PhD programme focusing on educational research, including vocational and adult education. The Graduate School in Lifelong Learning carries out research within teaching and educational theory put into broader contexts such as life stages.

## **Yan Yang, Ph.D.-student at Life Long Learning**

I am a PHD student of School in Life Long Learning in Department of Psychology and Educational studies. My study is a combination of western research approach with eastern research topic.

My topic is about the development of professional identities of software engineers in China. China is experiencing huge change in recent decades. Software engineer is a new emerged vocation as a product of information technology development, globalization and Chinese society transform. My aim is to reveal how these engineers learn to meet these challenges as diversely reflective agents of society as well as themselves.

I got to know Life History Approach because of the long term cooperation between School of Life Long Learning in RUC with the Institute of Vocational and Adult Education in ECNU(China East Normal University). And I chose this approach because I believe it can reveal the essences which quantitative methodology can't appeal, especially in human science.

This month I am conducting some field work in China. It's always great experience to have interviews with various engineers of different backgrounds and know about their life experience, to dive in the feelings of what they are feeling, to understand the ambivalence they are struggling with, to think about their lives they may or may not realize. I hope I can share and analyze these stories further with those who too are interesting on this soon.

# The great



In the past couple of years, focus on co-operation with China within the educational sector has been on the increase in Denmark, in Region Sealand and at Roskilde University. Recently, Danish Universities (the Danish Conference of Rectors) and the Ministry of Science, Technology and Innovation entered into an agreement with the Graduate University of Chinese Academy of Sciences (GUCAS) to build a Danish university centre in Beijing.

---

*By Runa Lund Sørensen, RUCnyt.*

Henning Salling Olesen, acting rector for RU, was in charge of the task force who prepared the proposal to the government for a university centre in China. The plans for the university centre were published on 24 September 2008 and the construction of the centre in Beijing is expected to be completed in 2013. The plan is for the centre to host 100 researchers, 75 PhD students and 300 masters students, of which half are expected to be Danish.

For a long time, Region Sealand too has focused on China in connection with corporate co-operation as well as research and education. This has resulted in a strategic co-operation agreement between Region Sealand and the Zhejiang province which includes an agreement for an extended co-operation within education and research. Zhejiang is home to 60 million people and is one of the most developed regions of China.

## Activities at RU

Here at RU, quite a lot has happened in relation to the co-operation with China during recent years. A number of new research and education co-operation projects considered of great potential for further development have been established. The agreements cover a wide field from exchange of researchers, lecturers and students to joint research projects and sharing of research results and publications. The co-operation projects with China are carried out within several of RU's areas of expertise, such as humanities, social sciences and natural sciences research. The many activities in China have caused the RU management

to develop a strategy specifically focusing on the efforts in China. In addition to the strategy, funding of DKK 500,000 for 2009 has been provided, and the academic environments at RU may apply for such funding with a view to further develop commitments and activities with the Chinese institutions.

The purpose of the China strategy is to secure RU the maximum output of the co-operation and to bring about efficient agreements which overall can attract external funding and create beneficial results for RU.

## Why China?

China has indeed become the centre of attention and a priority at RU as well as at the regional and national level. But what is it that makes China such an interesting and important country?

Most people are familiar with the extensive development that China has undergone during recent years. China has strengthened its position in the international order, and provided that China continues to develop, it is expected to gain a future decisive and powerful role. China has chosen to focus on knowledge and talent, which is evident from the fact that since 1999, China's funds allocated to research and development (R&D) have seen a 20% increase per year. In 2006, China thus came second on the list of countries with the highest investments in R&D. The leading place is occupied by the USA. Henning Salling Olesen believes that in 20 years, China will be the most important country in the world and have taken over the USA's leading position in the scientific field or at least have become their equal. "It is thus a very far-sighted strategy to develop and reinforce contacts in China," says Henning Salling Olesen.

# China co-operation

With its comprehensive development in the field of education, China has put itself in a strong position with several universities ranked among the world's finest. But this is not the only reason why researchers and educational institutions are interested in China. Another reason is that China is an interesting area for research because of its historical development. The modernisation process in China has differed from that in Europe. For a long period of time, China has been secluded from the rest of the world, both from world trade and from other continents and cultures.

"In terms of research, China is very interesting. It is a rapidly developing country, but a country with a completely different cultural background and organisational structure," says Henning Salling Olesen and continues: "Part of what we get is that the people are different and therefore act differently. In fields related to learning, management and organisation, China is an extremely interesting subject area in relation to how culture and upbringing give different perspectives on the world."

Even though some of the Chinese universities are ranked among the world's best, they are in dire need of a modernisation of the structure and methodology of their study programmes, says Henning Salling Olesen and continues: "In some ways, education in China is at an extremely high level and in other ways it is still very traditional. Education in China is influenced by rather authoritarian teaching methods and Chinese students are not taught to work independently in the same way we are."

RU has already developed a number of bilateral co-operation projects at institutional level with Chinese universities in Shanghai, Qingdao and elsewhere. The projects are based on direct and personal commitment. Henning Salling Olesen himself is an advisory professor at a university

in Shanghai (ECNU) where he has helped establish a PhD programme, and a number of Chinese PhD students have studied at the Graduate School of Lifelong Learning at RU. "We will continue to give high priority to these bilateral co-operation projects because they represent the most intensive contact at the academic level," he elaborates in another part of this RU-global issue.

## The Beijing university centre

The idea behind the Beijing university centre is for it to be the hub of part of the Danish commitment in China. At the same time, it will provide the students with better opportunities to be educated in China. In theory, the possibility of studying in China already exists as a result of the co-operation agreements RU has signed with Chinese universities, but in practice, the language barriers at the ordinary universities are still too high to overcome. Another advantage is the level of contact that RU along with other Danish universities will have with GUCAS which works as sort of an umbrella organisation for research universities in China. Through GUCAS, RU will thus be linked to part of the Chinese elite research.

However, Henning Salling Olesen believes that RU will only play a limited role in connection with the Beijing university centre.

"The Danish university centre is based on Danish universities posting their researchers and lecturers in China, and RU does not have that many people it can expatriate."

"The university centre is a good example of how quality and opportunities can be created when Danish universities co-operate rather than compete with each other," Henning Salling Olesen accentuates as one final advantage of establishing the Beijing university centre.

## News via RSS

Read RU's internal news as they become available

[www.ruc.dk/newsviarss](http://www.ruc.dk/newsviarss)



Campus-it

## Student Counselling at Studentrådgivningen located on RU campus

### Why use the service?

Student counselling is a free offer of help to all students at RU, experiencing social and personal problems.

At Studentrådgivningen we offer one or several interviews for individuals, study- and exam groups.

The service is used by students who typically have problems with:

- Concentration,
- Exam phobia,
- Stress
- Self-confidence,
- Problems finishing their degree course
- Changing or dropping courses
- Procrastination,

- Group-work problems
- Loneliness
- Emotional relations
- Distress and crises
- Conflicts with parents or other relations

Students also come with problem related to finance, accommodation, maternity leave, unemployment benefits and divorce-circumstances, which one way or another affects the progress of their studies.

Studentrådgivningen offers guidance and support in dealing with the social services and other government agencies.

When reporting to Studentrådgivningen

you are protected by full confidentiality, also of course in relation to RU. You can remain anonymous throughout the counselling.

You can call or stop by at Studentrådgivningen located next to the bookshop in building 01.

Opening hours:

Monday:	11:00 – 13:30
Tuesday:	09:00 – 13:30
Wednesday:	09:00 – 13:30
Thursday:	09:00 – 13:30

Phone: 4674 2219, E-mail: [ruc@srg.dk](mailto:ruc@srg.dk)

At Studentrådgivningen we understand and speak English, German and Spanish.

## Table of Contents

- 33 The Great China Co-operation
- 31 Lifelong Learning in China
- 29 Academic Staff Co-operation with Chinese Researchers
- 28 From China to RU – Interview with Apple
- 27 Attending the English for Academic Purposes Support Programme

## Colophon

**RUCnyt/RUglobal** is Roskilde University's official magazine for information and debate about the organization of the university. RUglobal is open to all employees and students at Roskilde University to debate the educational and research organizations at the university, including questioning of common interest for research and education.

**Editorial staff:**

Hanne Preisler (Responsible)  
Mai Christiansen (Editor)  
Peter Andersen (red.)  
Alejandro M. Savio (Layout)

**Print and edition:**

RU printing office, 2300 copies

**Address:**

RUCnyt, Postboks 260, DK - 4000 Roskilde,  
Telephone 4674 2013 eller 4674 2612, e-mail:  
[RUCnyt@ruc.dk](mailto:RUCnyt@ruc.dk), [www.ruc.dk/ruc/RUCnyt](http://www.ruc.dk/ruc/RUCnyt)

**Notifications:**

[rucnyt-meddelelser@ruc.dk](mailto:rucnyt-meddelelser@ruc.dk)

**Opening hours:** RUCnyt/RUglobal does not have any regular office hours. To get in contact with the editorial staff please e-mail us or contact the information office, which is located in building 04.1.

**Articles:** need to be handed in by e-mail. Please enclose suggestions for illustrations. Discards and other material are normally not returned. The editorial staff is allowed to shorten

articles and to reject articles which are not of common interest. Articles of more than 6000 characters (about 2 pages) can normally not be expected to be published un-shortened. There is no minimum length for an article to be published. Anonymous articles are not accepted.

**Upcomming deadlines:**

Nr.	Articles	Not.	Publications
08	26/01	30/01	09/02
09	16/02	20/02	02/03

- at 12 noon on the assigned date

**Front page:** ams



Information and debate from Roskilde University · 07 · 19. jan. - 09. feb. 2009

RUglobal 



In this issue:  
The great **China**  
co-operation

